



# Parquet

collection



With yearly production of almost half a million square meters of finished 3-layer, 2-layer and solid parquet flooring, POŽGAJ GROUP is one of the leading parquet producers in Croatia and this part of Europe.



Mit der Jahresproduktion von fast einer halben Million Quadratmeter fertigen 3-Schicht, 2-Schicht und Massivparketts, ist die POŽGAJ GRUPPE einer der führenden Parkettshersteller in Kroatien und in diesem Teil Europas.



Con una produzione annuale di quasi mezzo milione di metri quadrati di parquet finito a tre strati, due strati e parquet massiccio, il GRUPPO POŽGAJ è uno dei principali produttori di parquet in Croazia e in questa parte d'Europa.



S godišnjom proizvodnjom od skoro pola milijuna kvadratnih metara gotovih troslojnih, dvoslojnih i masivnih parketa, POŽGAJ GRUPA jedan je od vodećih proizvođača parketa u Hrvatskoj i ovom dijelu Europe.



In order to enrich your home or office with beautiful and natural flooring, we in POŽGAJ GROUP prepared for you a wide pallet of quality finished parquet. We are especially proud of our engineered parquet made of SLAVONIA OAK, worldwide famous for its exceptional quality and beauty. As a producer, we are dedicated to high quality and continuous improvements of our products, as well as following world trends. All parquets in our assortment are produced in order to satisfy customers demands regarding durability, resistance and harmlessness. Therefore, they represent perfect choice for everyone who wants to incorporate permanent quality to their premises. Multilayer parquet is convenient for installation on floor heating, which will additionally contribute to the comfortable living in your house or apartment. Introduce yourself with our finished parquet collections and let them inspire you in creation of your perfect interior!



Damit Sie Ihr Heim oder Büro mit einem schönen und natürlichen Bodenbelag bereichern können, haben wir in der POŽGAJ GRUPPE für Sie eine breite Palette an qualitativem Fertigparkett vorbereitet. Wir sind auf unser Fertigparkett aus der SLAWONISCHEN EICHE, welche für ihre Qualität und Schönheit weltweit bekannt ist, besonders stolz.

Wir als Hersteller schenken dem Erhalt der bestehenden Qualität, der kontinuierlichen Verbesserung unserer Produkte sowie der Anpassung an die Welttrends viel Aufmerksamkeit.

Alle Produkte in unserem Sortiment sind hergestellt, um den Ansprüchen der Kunden hinsichtlich der Dauerhaftigkeit, Beständigkeit und Unschädlichkeit entsprechen können. Daher stellen sie eine perfekte Auswahl für alle, die in ihr Heim oder Büro eine anhaltende Qualität einbauen möchten. Mehrschicht Parkett ist für die Verlegung auf Fußbodenheizung geeignet, was zusätzlich zur Gemütlichkeit des Lebens in Ihrem Haus oder Wohnung beiträgt. Lernen Sie unsere aktuelle Kollektion des Fertigparketts kennen und lassen Sie sich durch diese bei der Einrichtung Ihres perfekten Interieurs inspirieren!



Noi, a GRUPPO POŽGAJ, abbiamo preparato un'ampia gamma di parquet prefinito di qualità affinché Voi potreste arricchire sua casa o ufficio con i pavimenti naturali e belli. Noi siamo particolarmente fieri di nostro parquet fatto da ROVERE DI SLAVONIA famoso per sua eccezionale bellezza naturale e la qualità. Tutti i nostri prodotti sono fatti di offrire ai consumatori una durevolezza, resistenza e allo stesso tempo sostenibilità sia per l'ambiente che per la gente. Perciò, con il nostro parquet prefinito scegliete una qualità continua qui offre un valore aggiunto a vostro spazio. Parquet multistrato è compatibile a riscaldamento a pavimento cui contribuisce a comodità e qualità di vita. Date un'occhiata ai nostri collezioni e lasciatevi essere ispirati in creando il Vostro ambiente interiore perfetto!



Kako biste svoj dom ili poslovni prostor mogli uplemeniti prirodnom i lijepom podnom oblogom, mi u POŽGAJ GRUPI kreirali smo bogatu paletu kvalitetnih gotovih parketa. Posebno smo ponosni na naše gotove parkete proizvedene od SLAVONSKOG HRASTA, svjetski poznatog po svojoj iznimnoj kvaliteti i ljepoti. Kao proizvođač, predani smo osiguravanju postojane kvalitete i stalnom usavršavanju naših proizvoda, kao i praćenju svjetskih trendova. Svi parketi u našem asortimanu proizvedeni su kako bi odgovarali zahtjevima korisnika u pogledu izdržljivosti, otpornosti i neškodljivosti te stoga predstavljaju savršen odabir za sve one koji u svoj dom ili poslovni prostor žele ugraditi trajnu kvalitetu. Višeslojni parketi pogodni su za polaganje na podno grijanje, što će dodatno pridonijeti ugodnosti življenja u Vašoj kući ili stanu. Upoznajte se s našim aktualnim kolekcijama gotovih parketa i dopustite da Vas inspiriraju u kreiranju Vašeg savršenog interijera!



Lacquered surface

Lackierte Oberfläche

Superficie verniciata

Lakirana površina



The floor finish acts as a barrier between the natural wood and foot traffic, it helps extend the floors life and to keep it beautiful for longer period of time. There are two main options when it comes to wood flooring finishes: lacquer and oil. The main differences between them are appearance and maintenance.

Lacquer is polyurethane coating which covers the pores of the wood and forms a hard layer which protects wood from dirt and moisture. It sits on the top of the wood and doesn't sink in like oil does. Although lacquer finishes tends to have a shine and look more obvious on a floor, nowadays matt lacquers are visually very similar to oil, making it hard to tell the difference between the two finishes a lot of time. Lacquer is a durable, low maintenance and water resistant option (not fully water-proof!), but it has tendency to show scratches more easily and must be fully repaired (re-sanded and re-finished) when the floor finally ends up looking tired and worn. Lacquer should provide several years of protection to your floor, depending on the amount of foot traffic it's subjected to.

Unlike lacquer, natural oil penetrates into the wood and accentuates both the colour and the grain of the wood, whilst also offering a layer of protection. This also prevents the look and feel of a film on the floor surface. Oiled floors often come with a brushed effect, which serves to open up the grain of the wood even more. When walking, you can feel the structure of wood. Oiled floor is extremely matt. With an extra coat of hard-wax finish, you can get a slightly satin look. An unquestionable advantage of oiled floors lies in the possibility of spot repair at any time (no need to re-sand and re-oil the whole floor). Also, oiled floors are antistatic. However, in order to clean and protect oiled floors, special products need to be used. Oiled floor has to be cleaned once a month and you should apply oil again each half a year.



Die Bodenbeschichtung ist eine Barriere zwischen dem Holz und dem Verschleiss auf dem Parkett. Die Beschichtung verlängert die Lebensdauer des Bodens und hält ihn länger schön. Bei der Oberflächenbehandlung von Parkett gibt es zwei grundsätzliche Möglichkeiten: Lack und Öl. Die Hauptunterschiede zwischen ihnen hängen mit ihrem Aussehen und ihrer Pflege zusammen.

Der Lack ist eine Polyurethan-Beschichtung, die die Poren von Holz vollständig bedeckt und eine harte Schicht bildet, die das Holz vor Schmutz und Feuchtigkeit schützt. Er bleibt auf der Oberfläche von Holz und wird vom Holz nicht absorbiert wie Öl. Obwohl der Lack im Allgemeinen einen gewissen Glanz hat und als Bodenbeschichtung deutlich sichtbar ist, sind moderne Mattlacke dem Öl sehr ähnlich und es ist oft schwierig, den Unterschied zwischen ihm und Öl visuell zu bestimmen. Der Lack ist eine widerstandsfähige, pflegeleichte und feuchtigkeitsbeständige Beschichtung (obwohl sie nicht wassererdicht ist!). Aber Kratzer sind leichter zu erkennen, und wenn das Parkett stark abgenutzt ist, muss es komplett repariert werden.). Der Lack sollte je nach Beanspruchung einige Jahre halten.

Anders als natürlicher Lack wird natürliches Öl in Holz absorbiert, betont seine Farbe und Textur und bietet auch Holzschutz. Öl auf der Oberfläche hinterlässt keinen sichtbaren und fühlbaren Film. Geölte Böden werden oft gebürstet geliefert, was die Poren des Holzes noch stärker zur Geltung bringt. Wenn Sie auf einem solchen Boden gehen, können Sie die Struktur des Holzes spüren. Das geölte Parkett ist stark mattiert. Wenn es mit einer zusätzlichen Wachsschicht bedeckt ist, wird ein leicht seidiges Aussehen erhalten. Der größte Vorteil vom geölten Böden liegt in der Möglichkeit, einen Teil des Parketts zu reparieren (kein Schleifen und Nachölen der gesamten Oberfläche). Auch Parkett ist antistatisch. Für die Reinigung und Pflege vom geölten Parkett müssen jedoch spezielle Produkte verwendet werden. Geölt Parkett sollte normalerweise einmal im Monat gereinigt werden, Öl sollte alle sechs Monate aufgetragen werden.



Oiled surface

Geölte Oberfläche

Superficie oliata

Uljena površina



La finitura del pavimento crea una barriera tra il legno e l'attività su di esso. La finitura prolunga la vita del pavimento e lo rende più bello. Ci sono due possibilità principali quanto riguarda la finitura del parquet: vernice e olio. Le principali differenze tra loro sono legate al loro aspetto e alla loro manutenzione.

La vernice è un rivestimento protettivo in poliuretano che copre completamente i pori del legno e forma uno strato coprente duro che protegge il legno dalla sporcizia e dall'umidità. La vernice rimane sulla superficie del parquet e non assorbe in legno come l'olio. Sebbene la vernice abbia generalmente una certa lucentezza ed è chiaramente visibile come rivestimento per pavimenti, le finiture moderne opache sono molto simili all'olio ed è spesso difficile determinare visivamente la differenza tra vernice e olio. La vernice rappresenta una finitura resistente, che non richiede troppa manutenzione e garantisce una buona resistenza all'umidità (anche se non è impermeabile!), tuttavia su di essa è più facile vedere graffi e, quando il parquet mostra forti segni dell'usura, deve essere completamente riparato (levigato e verniciato di nuovo). La vernice dovrebbe durare alcuni anni, a seconda della quantità di traffico a cui è soggetta.

A differenza della vernice, l'olio naturale viene assorbito dal legno e ne enfatizza il colore e la consistenza, oltre a proteggere il legno. Le finiture a base oleosa non lasciano un film visibile e tangibile sulla superficie. I pavimenti oliati vengono spesso forniti con una finitura spazzolata, per enfatizzare la superficie a pelo del legno. Camminando su un tale pavimento si può sentire la struttura naturale del legno. Il parquet oliato è estremamente opaco. Se è ricoperto da un ulteriore strato di cera, si ottiene un aspetto leggermente setoso. Il vantaggio senza precedenti dei pavimenti oliati risiede nella possibilità di riparare una parte del parquet (senza necessità di levigare e oliare di nuovo l'intera superficie). Inoltre, il parquet oliato è antistatico. Tuttavia, per la pulizia e la cura del parquet oliato devono essere usati i prodotti speciali. Normalmente il parquet dovrebbe essere pulito una volta al mese e un nuovo strato dell'olio dovrebbe essere applicato ogni sei mesi.



Premaz na podu predstavlja barijeru između drva i predmeta koji se po njemu odvija. Premaz produžava životni vijek poda i dulje ga zadržava lijepim. Dvije su osnovne mogućnosti kada govorimo o površinskoj obradi parketa: lak i ulje. Glavne razlike između njih su vezane uz njihov izgled i održavanje.

Lak je poliuretanski premaz koji u potpunosti pokriva pore drva i formira tvrdi sloj koji štiti drvo od prljavštine i vlage. On se zadržava na površini drva i ne upija se u drvo poput ulja. Iako lak uglavnom ima određeni sjaj i jasno je vidljiv kao premaz na podu, suvremen mat lakovi su vrlo slični ulju i često je teško vizualno utvrditi razliku između njih i ulja. Lak je izdržljiv premaz, koji ne zahtijeva puno održavanja i pruža dobru otpornost na vlagu (ali nije vodootporan!), ali na njemu se lakše vide ogrebotine te, kada parket pokaže jače znakove istrošenosti, isti se mora u potpunosti reparirati (popraviti u ponovno polakirati). Lak bi trebao trajati nekoliko godina, ovisno o količini trošenja kojem je podređen.

Za razliku od laka, prirodno ulje se upija u drvo i naglašava njegovu boju i strukturu, a također daje zaštitu drvu. Ulje na površini ne ostavlja vidljiv i opipljiv film. Uljeni podovi se često isporučuju četkani, što služi za još jače isticanje pora drva. Hodajući po takvom podu možete osjetiti strukturu drva. Uljeni parket je ekstremno matiran. Ukoliko se pod premaže dodatnim slojem voska, dobije se lagano svilenkasti izgled. Neupitna prednost uljenih podova leži u mogućnosti popravka dijela parketa (nema potrebe za brušenjem i ponovnim uljenjem čitave površine). Također, uljeni parketi su antistatički. Međutim, za čišćenje i njegu uljenih parketa moraju se koristiti posebni proizvodi. Uljeni parket se u pravilu mora čistiti jedanput mjesечно, a ulje se treba nanositi (obnavljati) svakih pola godine.



Straight pattern  
Schiffsdeckenverband  
Posa tolda di nave  
Ravna postava



Herringbone pattern  
Fischgrät Verlegung  
Posa spina di pesce  
Riblja kost



Choosing the right installing pattern will be essential for the final look of the room, it will impact even the size of it. A floor installed in a herringbone and similar patterns is more stable, but it will make the room look smaller. Therefore, such patterns are recommended for installation in large rooms. In smaller rooms it can help to stain parquet in light colour. All patterns can be installed either parallel to the walls or in diagonal. Diagonal flooring is more stable and will make the room visually expand.



Die Wahl des richtigen Verlegungsmusters ist entscheidend für das Aussehen des Raumes, da es sogar seine Größe visuell bestimmt. Das Parkett als „Fischgrat“ oder in einer anderen „Kreuzmuster-Verlegung“ ist stabiler als das Parkett welches parallel verlegt ist, aber optisch verkleinert es den Raum. Daher wird eine solche Verlegung in grösseren Räumen empfohlen. Dies kann in kleineren Räumen verhindert werden, indem das Parkett in einem helleren Ton gehalten wird. Alle Muster können parallel zu den Wänden oder diagonal verlegt werden. Das diagonal verlegte Parkett ist stabiler und erweitert den Raum optisch.



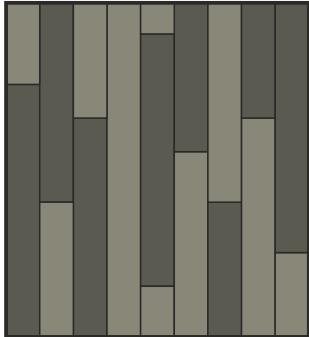
La scelta dell'impostazione di schema appropriato sarà di fondamentale importanza per l'aspetto della stanza, in quanto determinerà visivamente anche la sua dimensione. La pavimentazione a forma di "spina di pesce" e altri motivi a "incrociati" è più stabile rispetto al parquet rettilineo, ma "riduce" visivamente la stanza e quindi si raccomanda in spazi più ampi. Nelle stanze più piccole questo può essere piegato in modo che il parquet sia colorato in un tono luminoso. Tutti i modelli possono essere posizionati parallelamente alle pareti o in diagonale. Il parquet posizionato diagonalmente è più stabile e ingrandirà visivamente la stanza.



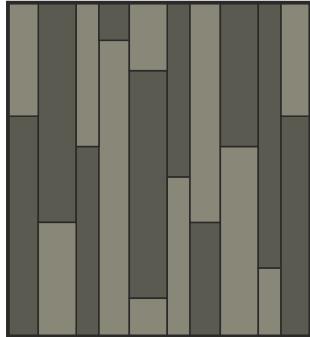
Odabir pravilnog uzorka postave biti će od presudne važnosti za izgled prostorije, jer će vizualno odrediti čak i njezinu veličinu. Parket postavljen u obliku «riblje kosti» i drugih «poprečnih» uzoraka je stabilniji od ravno postavljenoga parketa, ali vizualno smanjuje prostoriju te se stoga proporučuje za postavu u veće prostore. U manjim sobama tome se može doskočiti na način da se parket oboji u svijetli ton. Svi uzorci se mogu postaviti paralelno sa zidovima ili dijagonalno. Parket postavljen dijagnalno je stabilniji i vizualno će proširiti prostoriju.

## • UZORCI POSTAVE

MORELLO RICCO  
MORELLO OTTIMO • CASTORO  
MULTIPLEX • PAVONE



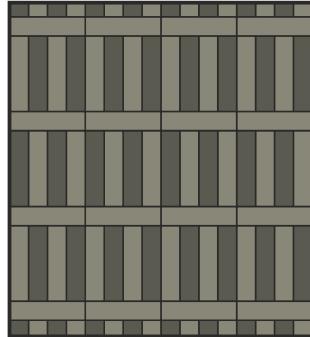
Straight pattern  
Schiffsbodenverband  
Posa tolda di nave  
Ravna postava



Random widths pattern  
Verschiedene Breiten  
Parquet multiformato  
Različite širine

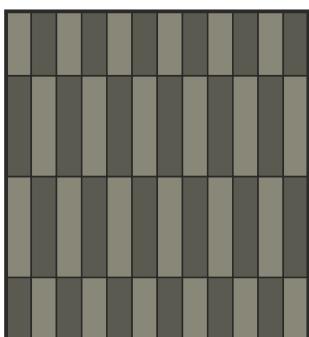


Herringbone pattern  
Fischgrät Verlegung  
Spina di pesce  
Riblja kost

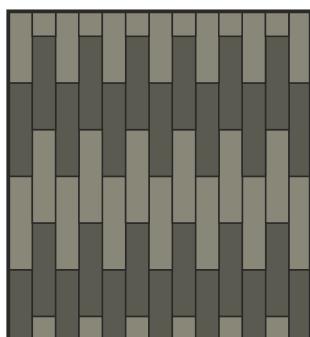


Ladder pattern  
Leiterverband  
Posa parallela incrociata  
Ljestve

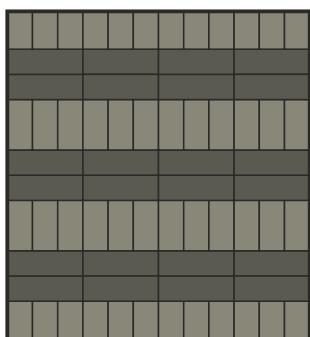
HERRINGBONE • FISCHGRAT  
SPINA DI PESCE • RIBLJA KOST



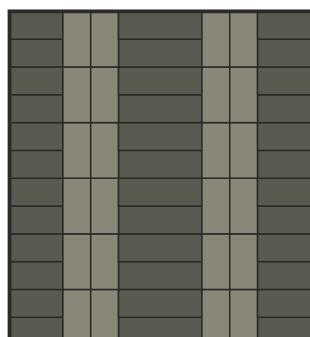
Parallel pattern  
Parallelverband  
Posa parallela  
Paralelna postava



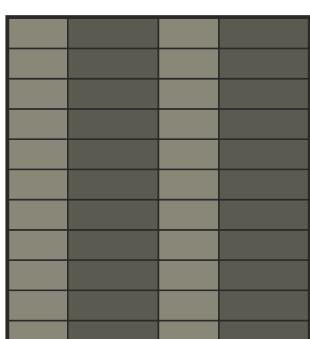
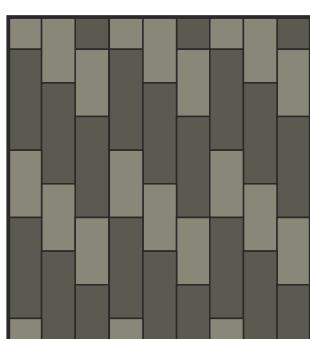
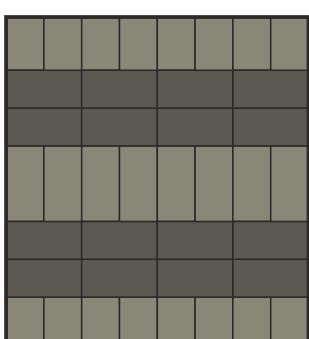
Brick pattern  
Englischer Verband  
Posa cessero regolare  
Engleski vez



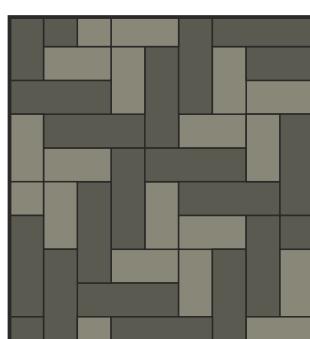
BLOCS



BLOCS



BLOCS



OAK/EICHE/ROVERE/HRAST  
NATUR



OAK/EICHE/ROVERE/HRAST  
CLASSIC



OAK/EICHE/ROVERE/HRAST  
RUSTIK



Parquet is a product made of real wood, which is a natural material. Differences in colour and structure are an expression of individuality of each wood floor. Each parquet board is unique. Our floors are sorted into several different grades, each with a unique character and slightly different look. The main features taken into account when grading wood include: the number and size of knots, the amount of sap and its colour variations. Natur grade displays a more uniform colour and small healthy knots, but it still exhibits small areas of character which enhance the natural appearance. Rustik and Country grades have more characterful and lively look, since bigger knots and grain patterns help define and add character. It is up to your personal taste to choose the grade that visually complements your room the best.



Parkett ist ein Produkt aus echtes Holz, das ein natürliches Material ist. Unterschiede in Farbe und Struktur sind ein Ausdruck der Individualität jedes Holzbodens. Jeder Parkettsboden ist einzigartig. Unsere Böden sind in verschiedenen Klassen, jeweils mit ihrem eigenen einzigartigen Charakter und etwas anderem Aussehen sortiert. Die wichtigsten Merkmale, die berücksichtigt werden bei der Sortierung sind: die Menge und Größe der Äste, die Menge an Splint und Farbunterschiede. Die Natur-Klasse hat eine einheitliche Farbe und kleinere, gesunde Äste, aber es gibt auch kleinere Oberflächen, in denen noch ausgeprägter der Charakter des Holzes und das natürliche Aussehen des Bodens verstärkt wird. Die Klasse Rustikal und Country haben ein charaktervollere und lebhafte Erscheinung, durch größere Äste und stärkere Strukturen wird der Charakter des Holzes definiert und hinzugefügt. Die Wahl der Klasse hängt von Ihrem persönlichen Geschmack ab, welche am besten in Ihren Raum passt.



Il parquet è un prodotto fatto di vero legno, che è un materiale naturale. Le differenze di colore e struttura sono l'espressione dell'individualità di ogni pavimento in legno. Ogni tavola da parquet è unica. I nostri pavimenti sono ordinati in diverse classi, ognuna con il suo carattere unico e un aspetto leggermente diverso. Le caratteristiche principali da tenere in considerazione durante l'ordinamento sono: quantità e dimensione dei nodi, quantità di alburno e differenza di colore. La classe Natur ha un colore più uniforme e i nodi più piccoli e sani, ma ci sono anche aree più piccole dove il carattere del legno viene espresso più forte e che migliorano l'aspetto naturale del pavimento. Le classi Rustik e Country hanno un aspetto più distintivo e vibrante, poiché grossi nodi e strutture più forti aiutano a definire e ad aggiungere carattere al legno. Del Suo gusto personale dipende la scelta della classe che si adatterà il meglio al Suo spazio.



Parket je proizvod izrađen od pravog drva, koje je prirodnji materijal. Razlike u boji i strukturi su izraz individualnosti svakog drvenog poda. Svaka parketna daska je jedinstvena. Naši podovi su sortirani u nekoliko različitih klasa, svaka sa svojim jedinstvenim karakterom i pomalo različitim izgledom. Glavne osobine koje se uzimaju u obzir prilikom sortiranja su: količina i veličina krvra, količina bjelike i razlike u boji. Natur klasa ima ujednačeniju boju i manje, zdrave krvre, ali ima i manja područja na kojima je jače izražen karakter drva te koja pojačavaju prirodni izgled poda. Klase Rustik i Country imaju karakterniji i življiji izgled, obzirom da veće krvre i jača struktura pomažu definirati i dodati karakter. O Vašem osobnom ukusu ovise odabir klase koja će najbolje pristajati u Vašem prostoru.

# PARQUET SIZE · PARKETTABMESSUNG

## DIMENSIONE DEL PARQUET · VELIČINA PARKETA



The final look of the room will highly depend on the size of the parquet planks. Just like the design and pattern, parquet size can make the room appear larger or smaller. Big sizes have the tendency to make the spaces visually smaller. Almost all small and medium-sized spaces do well with an average-width planks (150–200 mm). Larger planks look better in large-sized spaces. In our wood flooring assortment we offer wide range of sizes – from very large formats (Morello Ricco) to the small ones (Pavone and Herringbone).



L'aspetto finale della stanza dipenderà in gran parte dalle dimensioni delle tavole del parquet. Proprio come il design, anche il motivo, le dimensioni del pavimento in parquet possono aumentare o diminuire in apparenza una stanza. I grandi formati hanno la tendenza ad ridurre visivamente la stanza. In tutti gli spazi di piccole e medie dimensioni, principalmente vanno bene i parquet di media larghezza (150–200 mm). Tavole di grandi dimensioni sembrano meglio nelle stanze ampie. Nel nostro assortimento di pavimenti in legno offriamo una vasta gamma di formati – dalle dimensioni molto grandi (Morello Ricco) a quelle più piccole (Pavone e Spina di pesce).



Das endgültige Aussehen des Raumes hängt stark von der Größe der Parkettbretter ab. Das Design und Muster des Parketts kann den Raum visuell vergrößern oder verkleinern. Große Formate neigen dazu, den Raum optisch zu verkleinern. In kleineren und mittleren Räumen passen am besten die mittelbreiten Dielen (150–200 mm). Große Bretter sehen in großen Räumen besser aus. In unserem Sortiment von Holzböden bieten wir eine große Auswahl an Größen – von sehr großem Format (Morello Ricco) bis zu sehr kleinen (Pavone und Fischgrät).



Konačni izgled prostorije će uvelike ovisiti o veličini parketnih dasaka. Baš kao dizajn i uzorak, veličina parketa može sobu prividno povećati ili smanjiti. Veliki formati imaju tendenciju da sobu vizualno smanje. U sve manje i srednje velike prostore uglavnom pašu parketi srednjeg raspona širine (150–200 mm). Velike daske bolje izgledaju u velikim prostorijama. U našem asortimanu drvenih podova nudimo širok raspon veličina – od vrlo velikih formata (Morello Ricco) do manjih (Pavone i Riblja kost).

# THICKNESS & STRUCTURE · STÄRKE & AUFBAU

## SPESSORE & COSTRUZIONE · DEBLJINA & STRUKTURA

CONSTRUCTION  
AUFBAU  
COSTRUZIONE  
KONSTRUKCIJA

THICKNESS  
STÄRKE  
SPESSORE  
DEBLJINA

COLLECTION  
KOLLEKTION  
COLLEZIONE  
KOLESKIJA

**2-LAYER**  
**2-SCHICHT**  
**2-STRATI**  
**2-SLOJNI**

**11 mm**

**PAVONE**

**3-LAYER**  
**3-SCHICHT**  
**3-STRATI**  
**3-SLOJNI**

**15 mm**

**MORELLO OTTIMO**

**20 mm**

**MORELLO RICCO**

**SOLID**  
**MASSIV**  
**MASSICCIO**  
**MASIVNI**

**14 mm**

**CASTORO**

**20 mm**



Although they have no influence on its final appearance, parquet thickness and structure are considered to be its important characteristics. Among other, they influence its stability and thermal conductivity, because of its multi-layer structure and cross-glued layers, 2-layer and 3-layer parquet is more stable than the solid parquet. That's why they are recommended for installation on heated subfloors. Parquets thermal conductivity also depends on its composition and total thickness. Top layer thickness determines durability of multi-layer parquet, because it dictates how many times it can be repaired by sanding.



Obwohl sie keine Auswirkungen auf das endgültige Aussehen haben, sind Stärke und Struktur wesentliche Eigenschaften des Parketts, da es unter anderem seine Stabilität und Wärmeleitfähigkeit beeinflusst. Aufgrund der vielschichtigen Struktur und der kreuzweise verklebten Schichten sind zwei- und dreischichtige Parkettböden stabiler als Massivparketts und werden daher für die Fußbodenheizung empfohlen. Je nach Zusammensetzung und Gesamtstärke des Parketts hängt auch seine Fähigkeit zur Wärmeleitung ab. Die Stärke der oberen Schicht im Mehrschichtparkett bestimmt ihre Haltbarkeit, da sie bestimmt, wie oft sie durch das Schleifen repariert werden kann.



Sebbene non abbiano un impatto sul suo aspetto finale, lo spessore e la struttura sono caratteristiche importanti del parquet perché, tra le altre cose, influiscono sulla sua stabilità e conducibilità termica. Grazie alla sua struttura multistrato e sellatura trasversale di ogni strato, il parquet a due o tre strati è più stabile del parquet massiccio e si raccomanda per il riscaldamento a pavimento. La composizione e lo spessore complessivo del parquet determinano la sua conducibilità termica. Lo spessore dello strato superiore del parquet multistrato determina la sua durata, in considerazione della possibilità di ripetute levigature.

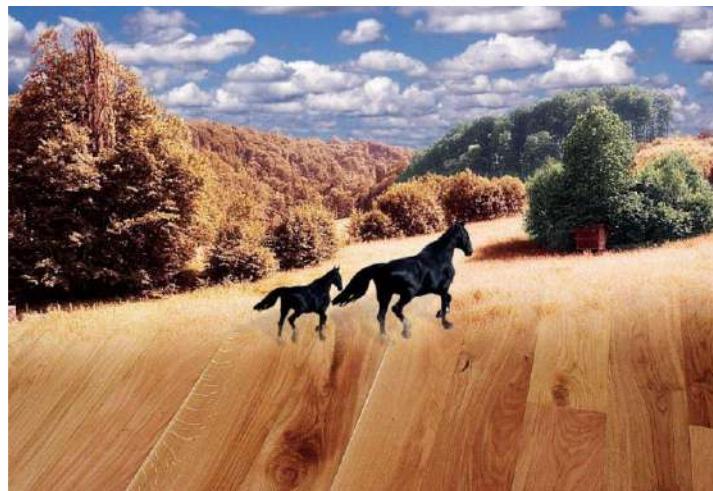


Iako nemaju utjecaj na njegov konačni izgled, debljina i struktura su značajne karakteristike parketa, jer, između ostalog, utječu na njegovu stabilnost i toplinsku provodljivost. Zbog višeslojne strukture i međusobno poprečno slijepljenih slojeva, dvoslojni i trošlojni parketi su stabilniji od masivnih i zbog toga se preporučaju za postavu na podno grijanje. O sastavu i ukupnoj debljini parketa također ovisi njegova sposobnost provođenja topline. Debljina gornjeg sloja kod višeslojnih parketa određuje njegovu trajnost, jer diktira koliko puta se isti može reparirati brušenjem.



pavone®  
2-ply prefinished parquet collection

morello®  
3-ply prefinished parquet collection



castoro  
solid parquet collection

# Morello Ricco



3-layer wood floor MORELLO RICCO is not impressive only by its size, but also by its performances! Completely made of oak, with total thickness of 20 mm it represents superior alternative to solid wood floor. The biggest contribution to the great stability of this floor comes from perfect balance and equal moisture content between all 3 cross-glued layers of oak.



Das Holzparkett MORELLO RICCO ist nicht nur durch seine Abmessungen beeindruckend, sondern auch durch seine Eigenschaften! Mit der Gesamtstärke von 20 mm stellt er eine überlegene Alternative zum Massivparkett dar. Zur aussergewöhnlichen Stabilität dieses Parketts tragen hauptsächlich die perfekte Abstimmung und gleichmässige Feuchtigkeit zwischen allen drei querverleimten Schichten bei.



Il pavimento in legno di tre strati MORELLO RICCO non è solo impressionante per le sue dimensioni ma anche per le sue prestazioni! Completamente realizzato in rovere, uno spessore totale di 20 mm è un'alternativa superiore a un pavimento massiccio contadino. Alla stabilità eccezionale di questo parquet contribuisce maggiormente il perfetto equilibrio e l'umidità uniforme tra tutti e 3 gli strati di quercia incollati.



Drveni troslojni pod MORELLO RICCO nije impresivan samo svojom veličinom, već i svojim performansama! U potpunosti načinjen od hrasta, ukupnom debjinom od 20 mm predstavlja superiornu alternativu masivnom seljačkom podu. Izuzetnoj stabilnosti ovoga parketa najviše pridonosi savršeni balans i ujednačena vлага između sva 3 poprečno slijepljena sloja hrasta.



Wood floor MORELLO RICCO consists of 5 mm oak top layer, 10 mm oak middle layer and 5 mm oak bottom layer. Total thickness is 20 mm.



Der Holzboden MORELLO RICCO besteht aus einer Decklage aus Eiche in 5 mm in Stärke, einer Mittelschicht aus Eiche in 10 mm in Stärke sowie einer Unterschicht aus Eiche ebenfalls in 5 mm in Stärke. Die Gesamtstärke beträgt 20 mm.



Il pavimento in legno MORELLO RICCO è costituito da strato nobile (superiore) in rovere da 5 mm, strato medio di rovere da 10 mm e contraplaco di rovere da 5 mm. Lo spessore totale è di 20 mm.



Drveni pod MORELLO RICCO sastoje se od 5 mm pokrovnog sloja hrasta, 10 mm srednjeg sloja hrasta i 5 mm podložnog sloja od hrasta. Ukupna debljina iznosi 20 mm.

# Morello Ricco





# Morello Ricco



Available sizes:  
20x250x2000–3000 mm  
20x300x2000–3000 mm

Available grades: NATUR and CLASSIC  
Joint type: TONGUE and GROOVE  
4 sides BEVELED.  
It is delivered for straight pattern installation.  
Compatible with underfloor heating and cooling.  
FSC 100% certified product.



Verfügbare Abmessungen:  
20x250x2000–3000 mm  
20x300x2000–3000 mm

Verfügbare Sortierungen: NATUR and CLASSIC  
Verbindungsart: NUT i FEDER  
FASE (abgerundete Kanten) auf allen 4 Seiten.  
Standardmäßig wird es für geradlinigen Verlegung geliefert.  
Geeignet zur Verlegung auf Böden mit Bodenheizung und Bodenkühlung.  
FSC 100% zertifiziertes Produkt.



Dimensioni disponibili:  
20x250x2000–3000 mm  
20x300x2000–3000 mm

Schelte disponibile: NATUR e CLASSIC  
Sistema di connessione: MASCHIO e FEMMINA  
BISELLATO su tutti e 4 i lati.  
Consegna standard per layout piatto.  
Adatto per riscaldamento e raffrescamento a pavimento.  
Prodotto certificato FSC al 100%.



Raspoložive dimenzije:  
20x250x2000–3000 mm  
20x300x2000–3000 mm

Raspoloživa sortiranja: NATUR i CLASSIC  
Sistem spajanja: UTOR i PERO  
FAZA (zaobljeni rubovi) na sve 4 strane.  
Standardno se isporučuje za ravnu postavu.  
Pogodno za postavu na podno grijanje i hlađenje.  
FSC 100% certificirani proizvod.

# Morello Ottimo



Plank floor is a common name for parquet made in bigger sizes, just like the one which was present in the past in castles and wealthier county households. Plank floors were always expression of wealth and, even today, big size floors contribute to the luxury appearance. They look the best in the big open-concept spaces.

3-layer oak plank flooring is new and advanced kind of wood flooring which is, because of its 3-layer structure and cross-glued layers, more stable from solid (massive) flooring and, therefore, appropriate for installation on underfloor heating and cooling.



Massivholzboden ist die Bezeichnung für Parkett in grösserer Abmessung, welcher in der Vergangenheit in massiver Form in Schlössern und wohlhabenden ländlichen Häushalten zu finden war. Massivholzboden war immer ein Zeichen von Reichtum, und selbst heute noch trägt Parkett in grösserem Format zu einem Hauch von Luxus bei. Am besten kommt er in grösseren, offen gestalteten Räumlichkeiten zum Ausdruck. Der Dreischicht-Massivholzboden ist eine neue und moderne Sorte von Parkett, welche aufgrund seiner dreischichtigen Struktur und querverleimten Schichten stabiler ausfällt als Massivparkett, und ist zudem zur Verlegung auf Böden mit Bodenheizung und Bodenkühlung geeignet.



Il pavimento rustico è il nome per il parquet di dimensioni più grandi, che in passato era in forma massiccia nei castelli, ma anche nelle case rurali più prospere. Il pavimento rustico è sempre stato un testamento della ricchezza, e anche oggi il parquet del formato più grande contribuisce all'impressione di lusso. Vengono alla ribalta di più nelle stanze grandi e aperte. Il pavimento rustico a tre strati è un tipo di parquet nuovo e più avanzato che, grazie alla sua struttura a tre strati e agli strati incrociati, è più stabile del parquet massiccio e adatto al riscaldamento e raffrescamento a pavimento.



Seljački pod je naziv za parket većih dimenzija kakav se u prošlosti u masivnom obliku nalazio u dvorcima i imućnijim seoskim domaćinstvima. Seljački pod uvejek je bio iskaz bogatstva, a i danas parketi većeg formata pridonose dojmu luksuza. Najbolje dolaze do izražaja u većim prostorijama otvorenog koncepta. Troslojni seljački pod nova je i naprednija vrsta parketa koja je, zbog svoje troslojne strukture i unakrsno lijepljenih slojeva, stabilnija od masivnog parketa i pogodna za postavu na podno grijanje i hlađenje.



Wood floor MORELLO OTTIMO consists of 4 mm oak top layer, 9 mm middle and 2 mm bottom layer from spruce. Total thickness is 15 mm.



Der Holzboden MORELLO OTTIMO besteht aus einer Decklage aus Eiche in 4 mm in Stärke, einer Mittelschicht in 9 mm in Stärke sowie einer Unterschicht in 2 mm in Stärke aus Fichte. Die Gesamtstärke beträgt 15 mm.



Il pavimento rustico a tre strati sotto MORELLO OTTIMO è costituito da strato nobile (superiore) in rovere da 4 mm e uno strato intermedio da 9 mm e uno strato controbilanciamento in abete rosso da 2 mm. Lo spessore totale è di 15 mm.



Troslojni seljački pod MORELLO OTTIMO sastoji se od 4 mm pokrovnog sloja hrasta te 9 mm srednjeg sloja i 2 mm podložnog sloja od smreke. Ukupna debljina iznosi 15 mm.

# Morello Ottimo





# Morello Ottimo



Available sizes:

15x150x1800/2000/2200 mm  
15x200x1800/2000/2200 mm  
15x250x1800/2000/2200 mm

Available grades: NATUR, CLASSIC and RUSTIK  
Country grading is available only in widths  
150 and 200 mm.

Joint type: TONGUE and GROOVE  
4 sides BEVELED.

It is delivered for straight pattern installation.  
Compatible with underfloor heating and cooling.



Verfügbare Abmessungen:

15x150x1800/2000/2200 mm  
15x200x1800/2000/2200 mm  
15x250x1800/2000/2200 mm

Verfügbare Sortierungen: NATUR, CLASSIC und  
RUSTIK

Die Sortierung Country ist nur bei den Breiten 150  
und 200 mm verfügbar.

Verbindlungstyp: NUT i FEDER  
FASE (abgerundete Kanten) auf allen 4 Seiten.  
Standardmäßig wird es für geradlinigen Verlegung  
geliefert. Geeignet zur Verlegung auf Böden mit  
Bodenheizung und Bodenkühlung.



Dimensioni disponibili:

15x150x1800/2000/2200 mm  
15x200x1800/2000/2200 mm  
15x250x1800/2000/2200 mm

Scelte disponibile: NATUR, CLASSIC e RUSTIK  
Scelta Country è disponibile solo dalla larghezza  
da 150 e 200 mm.

Sistema di connessione: MASCHIO e FEMMINA  
BISELLATO su tutti e 4 i lati.

Consegna standard per layout piatto.  
Adatto per riscaldamento e raffrescamento a  
pavimento.



Raspoložive dimenzije:

15x150x1800/2000/2200 mm  
15x200x1800/2000/2200 mm  
15x250x1800/2000/2200 mm

Raspoloživa sortiranja: NATUR, CLASSIC i RUSTIK  
Sortiranje Country raspoloživo je samo kod širina  
150 i 200 mm.

Sistem spajanja: UTOR I PERO  
FAZA (zaobljeni rubovi) na sve 4 strane.  
Standardno se isporučuje za ravnu postavu.  
Pogodno za postavu na podno grijanje i hlađenje.

# Castoro



Solid (massive) parquet planks are a traditional type of wood floor of bigger sizes, which allows you to feel the strength and warmth of the wood in its most natural form. Although it might look an old-fashion floor, also very modern appearance can be achieved through surface treatment. By modern manufacturing and wood treating methods, characteristics of solid (massive) hardwood flooring like durability and its resistance to moisture, drying-up and wear, are improved. As time passes by, the beauty of solid hardwood floor is more and more visible through its natural character.



Il pavimento massiccio rustico è un tipo tradizionale di rivestimento per pavimenti in legno di dimensioni maggiori, che consente di percepire la potenza e il calore del legno nella sua forma più naturale. Anche se il suo aspetto dà l'impressione di un pavimento vecchio stile, è possibile ottenere un aspetto molto moderno con un trattamento superficiale. La moderna lavorazione e i metodi di trattamento del legno hanno considerevolmente migliorato le caratteristiche del parquet massiccio come durata, resistenza all'umidità, essiccazione e usura. Nel tempo della bellezza del pavimento massiccio sta emergendo sempre più attraverso il carattere del legno.



Der Massivholzboden ist eine traditionelle Sorte von Holzbelag in grösseren Abmessungen, welche Ihnen ermöglicht, die Macht und Wärme von Holz in seiner natürlichssten Form zu erleben. Auch wenn er durch sein Aussehen den Eindruck von einem altärmlichem Boden hinterlässt, ist es möglich, durch Oberflächenbehandlungen ein sehr modernes Aussehen zu erreichen. Durch zeitgemäße Bearbeitung und Behandlungsmethoden des Holzes sind die Eigenschaften, wie etwa Nachhaltigkeit, Feuchtebeständigkeit, Austrocknungs- sowie Verschleiss-Schutz, wesentlich verbessert.



Masivni seljački pod je tradicionalna vrsta drvene podne obloge većih dimenzija, koja omogućava da osjetite snagu i toplinu drveta u njegovom najprirodnijem obliku. Iako svojim izgledom odaje dojam starinskih podova, površinskom obradom moguće je postići i vrlo moderan izgled. Suvremenom preradom i metodama tretiranja drva masivnom parketu su znatno unaprijeđene karakteristike kao što su trajnost, otpornost na vlagu i isušivanje te habanje. Protekom vremena ljepota masivnoga poda sve više dolazi do izražaja kroz karakter drva.



Solid parquet CASTORO is made from one single part of solid oak wood in thickness 20 mm or 14 mm.



Das Holzparkett CASTORO ist aus einem Stück Massiveiche in der Starke 20 mm oder 14 mm hergestellt.



Parquet in legno CASTORO è costituito da un unico pezzo di quercia massiccia dello spessore di 20 mm o 14 mm.



Drveni parket CASTORO napravljen je iz jednoga komada masivnog drva hrasta u debljini 20 mm ili 14 mm.

# Castoro





# Castoro



Available sizes:  
20x140/160/180/200x500–2200 mm  
14x120/x400–2000 mm

Available grade: RUSTIK  
Joint type: TONGUE and GROOVE  
4 sides BEVELED.  
It is delivered for straight pattern installation.  
Not compatible with underfloor heating.  
FSC 100% certified product.



Verfügbare Abmessungen:  
20x140/160/180/200x500–2200 mm  
14x120/x400–2000 mm

Verfügbare Sortierung: RUSTIK  
Verbindungsart: NUT i FEDER  
FASE (abgerundete Kanten) auf allen 4 Seiten.  
Standardmäßig wird es für geradlinigen Verlegung geliefert.  
Nicht geeignet zur Verlegung auf Böden mit Bodenheizung.  
FSC 100% zertifiziertes Produkt.



Dimensioni disponibili:  
20x140/160/180/200x500–2200 mm  
14x120/x400–2000 mm

Scelta disponibile: RUSTIK  
Sistema di connessione: MASCHIO e FEMMINA  
BISELLATO su tutti e 4 i lati.  
Consegna standard per layout piatto.  
Non adatto per riscaldamento a pavimento.  
Prodotto certificato FSC al 100%.



Raspoložive dimenzije:  
20x140/160/180/200x500–2200 mm  
14x120/x400–2000 mm

Raspoloživo sortiranje: RUSTIK  
Sistem spajanja: UTOR i PERO  
FAZA (zaobljeni rubovi) na sve 4 strane.  
Standardno se isporučuje za ravnu postavu.  
Nije pogodno za postavu na podno grijanje.  
FSC 100% certificirani proizvod.

# Herringbone Fischgrät Spina di pesce Riblja kost & Blocs



Parquet installed in repeating geometric patterns is known for many centuries. It is very popular last years and it became a synonym for top designer solutions. Wood floors HERRINGBONE and BLOCS are our answer to this trend. It represents 2-layer parquet in innovative, modern sizes which are to be installed as herringbone pattern. Symmetry of parquet installed in popular zig-zag pattern will highlight elegance and emphasize traditional look, which makes it an expression of style in modern interiors.



Parkett in sich wiederholenden geometrischen Mustern ist seit Jahrhunderten vorhanden, und als Trend ist er in den letzten Jahren wieder aufgelebt und wurde zu einem Synonym von hervorragenden Designräumlichkeiten. Die Holzparketten FISCHGRÄT und BLOCS sind unsere Antwort auf diesen Trend und repräsentiert 2-Schichtparkett in innovativen, modernen Abmessungen welches in Form der sogenannten Fischgräte verlegt wird. Die Symmetrie des Parketts im beliebten Zick-zack-Muster hebt die Eleganz hervor, betont den traditionellen Look, und bringt somit den Stil im modernen Innenraum zum Ausdruck.



Il parquet posato in motivi geometrici ricorrenti è presente da secoli e, come tendenza, è tornato negli ultimi anni ed è diventato sinonimo di aree di design. Il parquet in legno SPINA DI PESCE e BLOCS sono la nostra risposta a questa tendenza, e rappresenta un parquet a doppio strato in dimensioni innovative e contemporanee, posato sotto forma di un cosiddetto "spina di pesce". La simmetria del parquet posto nella forma popolare a zig-zag evidenzierà l'eleganza e accentuerà l'aspetto tradizionale, diventando così un'espressione di stile negli interni moderni.



Parket postavljen u ponavljujućim geometrijskim uzorcima prisutan je stoljećima, a kao trend je ponovno snažno zaživio posljednjih godina te je postao sinonim za vrhunske dizajnerske prostore. Drveni parketi RIBLJA KOST i BLOCS naš su odgovor na ovaj trend, a predstavlja dvostruki parket u inovativnim, suvremenim dimenzijama koji se postavlja u obliku tzv. riblje kosti. Simetrija parketa postavljenog u popularnom cik-cak uzorku istaknut će eleganciju i naglasiti tradicionalni izgled, te tako postati izraz stila u modernim interijerima.



Wood floor PAVONE consists of 4 mm oak top layer and 7 mm thick fir wood bottom layer. Total thickness is 11 mm. Wood floor MORELLO OTTIMO consists of 4 mm oak top layer, 9 mm middle and 2 mm bottom layer from spruce. Total thickness is 15 mm.

**PAVONE**

Der Holzboden PAVONE besteht aus einer Decklage aus Eiche in 4 mm Stärke und einer Unterschicht in 7 mm Stärke aus Fichte/Tanne. Die Gesamtstärke beträgt 11 mm. Der Holzboden MORELLO OTTIMO besteht aus einer Decklage aus Eiche in 4 mm Stärke, einer Mittelschicht in 9 mm Stärke sowie einer Unterschicht in 2 mm Stärke aus Fichte. Die Gesamtstärke beträgt 15 mm.

**MORELLO OTTIMO**

Parquet a due strati PAVONE composto da strato nobile (superiore) in rovere da 4 mm e un strato controbilanciamento di abete da 7 mm. Lo spessore totale è di 11 mm.  
Il pavimento rustico a tre strati sotto MORELLO OTTIMO è costituito da un rivestimento in rovere da 4 mm e uno strato intermedio da 9 mm e uno strato di base in abete rosso da



Dvoslojni parket PAVONE sastoji se od 4 mm pokrovnog sloja hrasta i podložnog sloja debljine 7 mm iz jele/smreke. Ukupna debljina iznosi 11 mm. Troslojni seljački pod MORELLO OTTIMO sastoji se od 4 mm pokrovnog sloja hrasta te 9 mm srednjeg sloja i 2 mm podložnog sloja od smreke.

## Herringbone • Fischgrät • Spina di pesce • Riblja kost • Blocs



Available sizes – HERRINGBONE:  
11x70x500 mm (PAVONE)  
15x120x600 mm (MORELLO OTTIMO)  
15x150x600/800 mm (MORELLO OTTIMO)  
15x190x760 mm (MORELLO OTTIMO)

Available sizes – BLOCS:  
15x250x500/750 mm (MORELLO OTTIMO)

Available grades: NATUR and CLASSIC  
Joint type: TONGUE and GROOVE  
4 sides BEVELED.  
It is delivered for installation as herringbone pattern (equal number of right and left profiled boards).  
Compatible with underfloor heating and cooling.



Verfügbare Abmessungen – FISCHGRAT:  
11x70x500 mm (PAVONE)  
15x120x600 mm (MORELLO OTTIMO)  
15x150x600/800 mm (MORELLO OTTIMO)  
15x190x760 mm (MORELLO OTTIMO)

Verfügbare Abmessungen – BLOCS:  
15x250x500/750 mm (MORELLO OTTIMO)

Verfügbare Sortierungen: NATUR und CLASSIC  
Verbindungstyp: NUT i FEDER  
FASE (abgerundete Kanten) auf allen 4 Seiten.  
Es wird zur Verlegung im Fischgrätmuster geliefert (jeweils die selbe Anzahl vom Dielen in rechten und linken Profil).  
Geeignet zur Verlegung auf Böden mit Bodenheizung und Bodenkühlung..



Dimensioni disponibili – SPINA DI PESCE:  
11x70x500 mm (PAVONE)  
15x120x600 mm (MORELLO OTTIMO)  
15x150x600/800 mm (MORELLO OTTIMO)  
15x190x760 mm (MORELLO OTTIMO)

Dimensioni disponibili – BLOCS:  
15x250x500/750 mm (MORELLO OTTIMO)

Scelte disponibile: NATUR e CLASSIC  
Sistema di connessione: MASCHIO e FEMMINA  
BISELLATO su tutti e 4 i lati.  
Consegna per la posa sotto forma di spina di pesce (stesso numero di tavole di profili sinistro e destro)  
Adatto per riscaldamento e raffrescamento a pavimento.



Raspoložive dimenzije – RIBLJA KOST:  
11x70x500 mm (PAVONE)  
15x120x600 mm (MORELLO OTTIMO)  
15x150x600/800 mm (MORELLO OTTIMO)  
15x190x760 mm (MORELLO OTTIMO)

Raspoložive dimenzije – BLOCS:  
15x250x500/750 mm (MORELLO OTTIMO)

Raspoloživa sortiranja: NATUR i CLASSIC  
Sistem spajanja: UTOR i PERO  
FAZA (zaobljeni rubovi) na sve 4 strane.  
Isporučuje se za postavu u uzorku riblje kosti (jednak broj daščica desnog i lijevog profila).  
Pogodno za postavu na podno grijanje i hlađenje.



Herringbone • Fischgrät • Spina di pesce • Riblja kost • Blocs





# Pavone



2-layer parquet PAVONE is being produced in smaller sizes, which look nice also in smaller rooms. It represents superior alternative to the solid parquet flooring, because it is more stable and appropriate for installation on floor heating. Except straight installation, it can be installed in several more patterns (like brick pattern or parallel pattern), making the room more playful.



2-Schichtparkett PAVONE wird in einem kleineren Format hergestellt, das in kleineren Räumen gut aussieht. Es ist eine moderne Alternative zu massivem Parkett, weil es stabiler und für Fußbodenheizung geeignet ist. Abgesehen davon, dass es geradlinig verlegt wird, kann das Pavone-Parkett in Form verschiedener Muster (z. B. englische Stickerei oder parallel) verlegt werden und somit den Raum verspielt wirken lassen.



Il parquet a due strati PAVONE è prodotto in un formato più piccolo che sembra bello anche nelle aree più piccole. Rappresenta un'alternativa più avanzata al parquet massiccio, perché è più stabile e adatto al riscaldamento a pavimento. Oltre alla posa diritta, il formato del parquet Pavone permette di posarlo in diverse geometrie (ad esempio all'inglese o in parallelo) per rendere la stanza più vivace.



Dvoslojni parket PAVONE proizvodi se u manjem formatu koji lijepo izgleda i u prostorijama manjih površina. Predstavlja napredniju alternativu masivnom parketu, jer je stabilniji i pogodan za postavu na podno grijanje. Osim što se postavlja ravno, format parketa Pavone omogućava da se postavi i u obliku nekoliko različitih uzoraka (npr. engleski vez ili paralelno) te da tako razigra prostoriju.



Wood floor PAVONE consists of 4 mm oak top layer and 7 mm thick fir wood bottom layer. Total thickness is 11 mm.



Der Holzboden PAVONE besteht aus einer Decklage aus Eiche in 4 mm in Stärke und einer Unterschicht in 7 mm in Stärke aus Fichte/Tanne. Die Gesamtstärke beträgt 11 mm.



Parquet a due strati PAVONE composto da strato nobile (superiore) in rovere da 4 mm e un strato controbilanciamento di abete da 7 mm di alta qualità. Lo spessore totale è di 11 mm.



Dvoslojni parket PAVONE sastoji se od 4 mm pokrovnog sloja hrasta i podložnog sloja debljine 7 mm iz jele/smreke. Ukupna debljina iznosi 11 mm.

# Pavone



Available size: 11x70x400–600 mm  
 Available wood species: STEAMED BEECH, ASH, BLACK CHERRY, WENGE, SUCUPIRA, IPE, JATOBA, MERBAU and others  
 Available grades: SELECT/NATUR and OBJEKT  
 Joint type: TONGUE and GROOVE  
 4 sides SQUARE EDGED.  
 It is delivered for straight pattern installation.  
 Compatible with underfloor heating and cooling.



Verfügbare Abmessung: 11x70x400–600 mm  
 Verfügbare Holzarten: BUCHE GEDÄMPFT, ESCHE, KIRSCH AMERIKANISCH, WENGE, SUCUPIRA, IPE, JATOBA, MERBAU und andere  
 Verfügbare Sortierungen: SELECT/NATUR und OBJEKT  
 Verbindungstyp: NUT i FEDER  
 SCHARFKANTIG auf allen 4 Seiten.  
 Standardmäßig wird es für geradlinigen Verlegung geliefert.  
 Geeignet zur Verlegung auf Böden mit Bodenheizung und Bodenkühlung.



Dimensione disponibile: 11x70x400–600 mm  
 Legno disponibile: FAGGIO EVAPORATO, FRASSINO, CILIEGIO AMERICANO, WENGE, SUCUPIRA, IPE, JATOBA e altre  
 Scelte disponibile: SELECT/NATUR e OBJEKT  
 Sistema di connessione: MASCHIO e FEMMINA BISELLATO su tutti e 4 i lati.  
 Consegnata standard per layout piatto.  
 Adatto per riscaldamento e raffrescamento a pavimento.



Raspoloživa dimenzija: 11x70x400–600 mm  
 Raspoložive vrste drva: PARENJA BUKVA, JASEN, AMERIČKA TREŠNJA, WENGE, SUCUPIRA, IPE, JATOBA i druge  
 Raspoloživa sortiranja: SELECT/NATUR i OBJEKT  
 Sistem spajanja: UTOR I PERO FAZA (zaobljeni rubovi) na sve 4 strane.  
 Standardno se isporučuje za ravnu postavu.  
 Pogodno za postavu na podno grijanje i hlađenje.



# Pavone



# Ash Esche Frassino Jasen



Ash is well known for its warm colour, wide range of tones and beautiful, well defined structure. Ash is available as 3-layer parquet Morello Ricco and Morello Ottimo. Big sizes emphasize strength and durability of ash tree, while it captures attention in every interior with its decorative structure, additionally highlighted by brushing. Various colours, which range from almost white to brown, are moderated with white oil. Shorter version of Morello Ottimo parquet (length 1 meter) can be installed as herringbone and similar patterns, making ash floor even more attractive.



Esche ist bekannt für seine warme Farbe, eine breite Palette von Tönen und eine schöne, definierte Struktur. Die Esche wird im 3-Schichtparkett Morello Ricco und Morello Ottimo angeboten. Große Formate betonen die Festigkeit und Haltbarkeit der Esche, während ihre dekorative Struktur, die zusätzlich durch Bürsten betont wird, in jedem Interieur Aufmerksamkeit auf sich zieht. Farben von fast weiß bis braun werden mit Weißöl aufgeweicht. Eine kurze Variante des Morello-Ottimo-Parketts (1 Meter lang) kann in Form von sogenannten Gräten und anderen Mustern verlegt werden, die dieses Parkett noch attraktiver machen.



Frassino è noto per il suo colore caldo, un'ampia gamma di toni e una struttura bella e ben definita. Frassino è realizzato in parquet a tre strati Morello Ricco e Morello Ottimo. Il formato grande serve a sottolineare la forza e la durata di legno di frassino, mentre la sua struttura decorativa, ulteriormente accentuata con la spazzolatura, attira l'attenzione in ogni ambiente. Le variazioni di colore, che vanno dal quasi bianco al marrone, sono attenuate con l'olio bianco. La variante più corta di Morello Ottimo (lunghezza 1 metro) può essere posata nella forma di cosiddetta „spina di pesce“ o altri motivi, che rendono questo parquet ancora più attraente.



Jasen je poznat po svojoj toploj boji, širokom rasponu tonova i lijepo definiranoj strukturi. Jasen se nudi u izvedbi troslojnog parketa Morello Ricco i Morello Ottimo. Veliki formati naglašavaju snagu i izdržljivost drveta jasena, dok svojom dekorativnom strukturom, koja je dodatno naglašena četkanjem, plijeni pažnju u svakom interijeru. Šarolike boje, koje se kreću od skoro bijele do smeđe, ublažene su bijelim uljem. Kraća varijanta parketa Morello Ottimo (dužine 1 metar) može se postaviti u obliku tzv. riblje kosti i dr. uzoraka, što će ovaj parket učiniti još privlačnijim.



3-layer wood floor MORELLO RICCO consists of 5 mm ash top layer, 10 mm ash middle layer and 5 mm ash bottom layer. Total thickness is 20 mm.  
3-layer wood floor MORELLO OTTIMO consists of 4 mm ash top layer, 9 mm middle and 2 mm bottom layer from spruce. Total thickness is 15 mm.

**MORELLO RICCO**

Der Holzboden MORELLO RICCO besteht aus einer Decklage aus Esche in 5 mm Stärke, einer Mittelschicht aus Esche in 10 mm Stärke sowie einer Unterschicht aus Esche ebenfalls in 5 mm Stärke. Die Gesamtstärke beträgt 20 mm. Der 3-Schicht Holzboden MORELLO OTTIMO besteht aus einer Decklage aus Esche in 4 mm Stärke, einer Mittelschicht in 9 mm Stärke sowie einer Unterschicht in 2 mm Stärke aus Fichte. Die Gesamtstärke beträgt 15 mm.

**MORELLO OTTIMO**

Il pavimento in legno a 3-strati MORELLO RICCO è costituito da rivestimento in frassino da 5 mm, strato medio di frassino da 10 mm e contraplaco di frassino da 5 mm. Lo spessore totale è di 20 mm.  
Il pavimento in legno a 3-strati MORELLO OTTIMO è costituito da un rivestimento in frassino da 4 mm e uno strato intermedio da 9 mm e uno strato controbilanciamento in abete rosso da 2 mm. Lo spessore totale è di 15 mm.



Trslojni drveni pod MORELLO RICCO sastoji se od 5 mm pokrovnog sloja jasena, 10 mm srednjeg sloja jasena i 5 mm podložnog sloja od jasena. Ukupna debijina iznosi 20 mm.  
Trslojni drveni pod MORELLO OTTIMO sastoji se od 4 mm pokrovnog sloja jasena te 9 mm srednjeg sloja i 2 mm podložnog sloja od smreke. Ukupna debijina iznosi 15 mm.

# Ash • Esche • Frassino • Jasen



Available sizes:  
15x200x1800/2000/2200 mm (MORELLO OTTIMO)  
15x200x1000 mm (M. OTTIMO – herringbone)  
20x300x2000–3000 mm (MORELLO RICCO)

Available grades: CLASSIC  
Joint type: TONGUE and GROOVE  
4 sides SQUARE EDGED.  
Available only as BRUSHED, WHITE OILED.  
Size 15x200x1000 mm is delivered for installation as herringbone pattern. Other sizes are delivered for straight pattern installation.  
Compatible with underfloor heating and cooling.  
FSC 100% certified product.



Verfügbare Abmessung:  
15x200x1800/2000/2200 mm (MORELLO OTTIMO)  
15x200x1000 mm (M. OTTIMO – Fischgrät)  
20x300x2000–3000 mm (MORELLO RICCO)

Verfügbare Sortierungen: CLASSIC  
Verbindungstyp: NUT und FEDER  
SCHARFKANTIG auf allen 4 Seiten.  
Es ist nur als GEBÜRSTET, WEISS GEÖLT verfügbar.  
In der Abmessung 15x200x1000 mm wird es standardmäßig für Fischgrät Verlegung geliefert.  
Sonst wird es als Schiffsdeck verlegt.  
Geeignet zur Verlegung auf Böden mit Bodenheizung und Bodenkühlung.  
FSC 100% zertifiziertes Produkt.



Dimensioni disponibili:  
15x200x1800/2000/2200 mm (MORELLO OTTIMO)  
15x200x1000 mm (M. OTTIMO – Spina di pesce)  
20x300x2000–3000 mm (MORELLO RICCO)

Scelte disponibile: CLASSIC  
Sistema di connessione: MASCHIO e FEMMINA  
BISELLATO su tutti e 4 i lati.  
Parquet in dimensione 15x200x1000 mm è fornito per la posa a spina di pesce. Altri dimensioni sono forniti per la posa dritta.  
Adatto al riscaldamento e raffrescamento a pavimento.  
Prodotto certificato FSC al 100%.



Raspoloziva dimenzija:  
15x200x1800/2000/2200 mm (MORELLO OTTIMO)  
15x200x1000 mm (M. OTTIMO – riblja kost)  
20x300x2000–3000 mm (MORELLO RICCO)

Raspoloziva sortiranja: CLASSIC  
Sistem spajanja: UTOR i PERO  
FAZA (zaobljeni rubovi) na sve 4 strane.  
Raspoloziv je isključivo kao ČETKANI, BIJELO ULJENI.  
U dimenziji 15x200x1000 mm isporučuje se za postavu kao riblja kost. Ostale dimenzije isporučuju se za ravnu postavu.  
Pogodno za postavu na podno grijanje i hlađenje.  
FSC 100% certificirani proizvod.



## Slavonian oak

The biggest European oak forest complex is situated, by his biggest part, in north-east part of Croatia, Slavonija region. Its surface in Croatia is about 40 000 ha. Trees up to 2000 years old, up to 50 m high and up to 3 m in diameter can be found there. Slavonian oak tree is hard, solid and durable. It stands out for its fineness, regular annual rings, their equal width, elasticity, easiness for processing, yellow-gold colour and durability – because of this it is known as the most beautiful and the most quality oak wood in the world!

Our main oak supplier – Hrvatske šume (Croatian State Forest Enterprise) – has been certified in accordance with requirements of the FSC® since 2002. FSC® certification means that forest are being managed according to strict ecological, social and economic standards. The FSC® label provides a credible link between responsible production and consumption of products from wood. By choosing FSC®-certified product, the consumer can express his stand point and helps to protect the world's flora and fauna, as well as human rights. The FSC® label contributes to the greater value of our products!



## Slavonische Eiche

Die grösste Eichenwaldeinheit Europas befindet sich Grossteils im Nordosten Kroatiens, in Slavonien. In Kroatiens beträgt die Waldoberfläche ungefähr 40 000 Ha, in welchem Bäume im Alter von bis zu 2000 Jahren wachsen, welche eine Höhe von bis zu 50m und einen Durchmesser von bis zu 3m erreichen. Das Holz der slavonischen Eiche ist hart, fest und dauerhaft. Es hebt sich hervor durch seine Feinheit, seine regelmässigen Jahresringe, deren gleichmässigen Breite, seine Elastizität, die einfache Verarbeitung, seine goldgelbe Farbe und seine Dauerhaftigkeit – aus diesem Grund ist es als eine der schönsten und hochwertigsten Eichensorten der Welt bekannt!

Unser Hauptlieferant der Eiche – Hrvatske Šume (eine öffentliche Waldbewirtschaftungs- und Forstwirtschaftsgesellschaft in der Republik Kroatien) – ist seit 2002 Träger des FSC® Zertifikats für Waldbewirtschaftung. Das FSC® Zertifikat bedeutet, dass der Wald nach strengen ökologischen, sozialen und ökonomischen Normen bewirtschaftet wird. Das FSC®-Zeichen stellt eine glaubwürdige Verbindung zwischen einer verantwortungsbewussten Produktion und der Verwendung des Holzproduktes dar. Mit der Wahl eines FSC®-zertifizierten Produktes drückt der Konsument seine Haltung aus und hilft dabei, die Flora und Fauna dieser Welt zu schützen. Das FSC®-Zeichen trägt zu einem grösseren Wert unserer Produkte bei!



## Rovere di Slavonia

La maggior parte del complesso dei boschi di rovere in Europa più grande si trova nella parte nord-est di Croazia, in Slavonia. In Croazia copre l'area di 40 000 etari e ci crescono gli alberi dell'età anche fino a 2000 anni, che raggiungono l'altezza fino a 50m e il diametro fino a 3m. Il legno di rovere di Slavonia è duro, solido e resistente. Si distingue con la finezza, gli anelli annuali simmetrici, l'elasticità, la facilità di lavorazione, il colore dorato e la durabilità – per questo è conosciuta come il rovere più bello e di migliore qualità al mondo.

Il nostro fornitore principale del rovere – Hrvatske šume (una società pubblica per la gestione forestale nella Repubblica di Croazia) – è il titolare del certificato FSC® per la gestione forestale. La certificazione FSC® significa che le foreste vengono gestite secondo i standard ecologici, sociali ed economici rigorosi. Il segno FSC® garantisce un collegamento tra la produzione responsabile e l'uso dei prodotti in legno. Scegliendo il prodotto con la certificazione FSC®, il consumatore esprime il suo atteggiamento e aiuta a preservare la flora e la fauna del mondo, così come i diritti umani. Il segno FSC® contribuisce al valore dei nostri prodotti!



## Slavonski hrast

Najveći cjeloviti kompleks hrastovih šuma u Evropi svojim najvećim dijelom nalazi se u sjeveroistočnom dijelu Hrvatske, u Slavoniji. Površina mu u Hrvatskoj iznosi oko 40 000 ha, a u njemu rastu drva starosti i do 2000 godina, koja dosežu visinu do 50 m te promjer do 3 m. Drvo slavonskog hrasta je tvrdo, čvrsto i trajno. Istim se finoćom, pravilnim godovima, nijihovom podjednakom širinom, elastičnošću, lakoćom obrade, zlatnožutom bojom i trajnosti – zbog toga je poznata kao najlepša i najkvalitetnija hrastovina na svijetu!

Naš glavni dobavljač hrasta – Hrvatske šume (javno poduzeće za gospodarenje šumama i šumskim zemljištima u Republici Hrvatskoj) – je od 2002. godine nositelj FSC® certifikata za gospodarenje šumama. FSC® certifikacija znači da se šumom gospodari prema strogim ekološkim, socijalnim i ekonomskim standardima. FSC® znak predstavlja vjerodostojnu poveznicu između odgovorne proizvodnje i korištenja proizvoda od drva. Izborom FSC® certificiranog proizvoda potrošač izražava svoj stav i pomaže očuvanju svjetske flore i faune, kao i ljudskih prava. FSC® znak pridonosi većoj vrijednosti naših proizvoda!

# SURFACES · OBERFLÄCHEN · LE SUPERFICI · POVRŠINE



By putting protective coatings (lacquer and oil) on its surface, we protect wood from influences from the environment (like moisture) and from wear and tear (because of walking on the parquet surface). Except extending his lifetime and preserving his beauty, putting protective coatings has great influence on wood appearance. With procedures like brushing and colouring we emphasize woods' natural characteristic and accent its character. That way we can adjust wood floor to the interior, whether its modern or traditional.



Durch unterschiedliche Oberflächenbehandlungen wie Schutzanstrich (Lack und Öl), schützen wir das Holz von äusseren Einflüssen (wie Feuchtigkeit) und Abnutzung durch Verwendung (z.B. Laufen auf dem Parkett). Ausser dass mit dem Anstrich die Lebensdauer verlängert und seine Schönheit gewahrt wird, haben die Oberflächenbehandlungen einen bedeutenden Einfluss auch auf das Aussehen des eigentlichen Holzes. Durch die Behandlungen, wie zum Beispiel bürsten und beizen des Holzes, heben wir dessen Charakter hervor, und zwar dadurch, dass seine natürlichen Eigenschaften betont werden. Auf diese Weise haben wir die Möglichkeit, den Holzboden an den Innenraum anzupassen, sei er nun modern oder traditionell gestaltet.



Le finiture protettive (vernice e olio) servono per proteggere il legno da influenze ambientali (come umidità) e dall'usura (ad es. camminare sul parquet). Oltre a estenderne la durata della vita e preservarne la bellezza, le finiture hanno un impatto significativo sull'aspetto del legno stesso. Utilizzando tecniche come pittura e spazzolatura si enfatizzano le caratteristiche naturali del legno e il suo carattere. In questo modo il pavimento in legno è in grado di adattarsi agli interni, siano moderni o tradizionali.



Premazivanjem zaštitnim premazima (lakom i uljem) drvo štitimo od utjecaja iz okoline (poput vlage) i habanja uslijed korištenja (npr. hodanja po parketu). Osim što mu premazivanjem produžavamo životni vijek i čuvamo njegovu ljepotu, površinske obrade imaju značajan utjecaj i na izgled samog drva. Primjenom postupaka poput četkanja i bojanja (bajcanja) naglašavamo prirodne karakteristike drva i tako ističemo njegov karakter. Na taj način drveni pod u mogućnosti smo prilagoditi interijeru, bio on moderan ili tradicionalan.





## SMOOTH

Smooth wood floor represents a traditional look of a floor, which captures its look from the character and grain of oak without added textures by an individual or machine. Its surface is simply sanded and lacquered or oiled.

## BRUSHED

The wood structure is emphasized by brushing, which adds sensible texture to the surface. Brushing brings more character to the wood floor. Brushed floor surface needs to be protected with oil or lacquer.

## GESCHLIFFEN

Ein glatter Holzboden repräsentiert ein traditionelles Aussehen des Bodens, welches sich auf den Eigenschaften und der Struktur der Eiche ohne jegliche hinzugefügten Texturen durch Menschenhand oder Maschinen basiert. Seine Oberfläche ist ganz einfach nur geschliffen und lackiert oder geölt.

## GEBÜRSTET

Die Struktur des Holzes ist hervorgehoben durch das Bürsten, welches eine tastbare Oberflächentextur erzeugt. Das Bürsten hebt den Charakter des Holzes hervor. Die gebürstete Oberfläche des Bodens sollte durch Öl oder Lack geschützt werden.

## PRELEVIGATO

Il pavimento in legno liscio rappresenta l'aspetto tradizionale del pavimento, che è fondato sulle caratteristiche e sulla struttura della quercia, senza strutture aggiunte dalla macchina o dalla mano umana. La sua superficie è semplicemente spazzolata, verniciata o inoliata.

## SPAZZOLATO

La struttura del legno è accentuata con la spazzolatura, che crea una struttura tangibile sulla superficie. La spazzolatura sottolinea il carattere del legno. La superficie del pavimento spazzolata deve essere protetta con olio o vernice.

## BRUŠENO

Glatki drveni pod predstavlja tradicionalni izgled poda, koji se temelji na karakteristikama i strukturi hrasta, bez tekstura dodanih strojem ili ljudskom rukom. Njegova površina je jednostavno brušena i polakirana ili nauljena.

## ČETKANO

Struktura drveta je naglašena četkanjem, koje stvara opipljivu teksturu na površini. Četkanje naglašava karakter drva. Četkana površina poda treba biti zaštićena uljem ili lakom.



## DEEP BRUSHED

The wood structure is emphasized by harder brushing, which gives even more textured finish to the surface. Deep brushing brings more authentic appearance to the wood floor. Brushed floor surface needs to be protected with oil.

## STARK GEBÜRSTET

Die Holzstruktur ist mit stärker Bürstung betont, die die starke Relieftextur auf der Dielenoberfläche schafft. Stärkere Bürstung betont die Autentizität des Holzbodens. Die gebürstete Oberfläche muss mit dem Öl geschützt werden.

## SPAZZOLATO FORTE

I trattamento spazzolato forte consiste nell'asportazione profonda delle fibre tenere del legno, lasciando in questo modo risaltare le fibre più dure donando in questo modo al parquet un carattere forte e deciso risultato dell'enfatizzazione delle venature.

## JAČE ČETKANO

Struktura drveta je naglašena jačim četkanjem koje stvara još jaču reljefnu teksturu na površini daske. Jače četkanje naglašava autentičnost drvenog poda. Četkana površina poda treba biti zaštićena uljem.

## LACQUERED

Wood floor surface is lacquered with high quality UV-lacquer. Modern semi-gloss or matt tone elegantly emphasizes the wood's natural colour. Lacquer gives strong protection to the floor and it is easy to maintain.

## LACKIERT

Die Oberfläche des Holzbodens ist mit hochwertigem UV-Lack lackiert. Der moderne halbmatte oder matte Ton hebt elegant die natürliche Farbe des Holzes hervor. Der Lack gibt dem Boden starken Schutz und ist einfach zu pflegen.

## VERNICIATO

La superficie del pavimento di legno viene verniciata con la vernice UV di alta qualità. La sfumatura moderna semi-opaca o opaca elegantemente sottolinea il colore naturale del legno. La vernice offre una protezione forte al pavimento ed è facile da mantenere.

## LAKIRANO

Površina drvenog poda je lakirana visokokvalitetnim UV-lakom. Moderan polu-mat ili mat ton elegantno naglašava prirodnu boju drva. Lak podu daje jaku zaštitu i jednostavan je za održavanje.



## OILED

Wood floor surface is oiled with high quality oxidative oil, which is plant-based natural oil. It is perfect choice for those who tend to live in harmony with nature. Oiled floors are very easy to repair and renovate.

## GEÖLT

Die Oberfläche des Holzes ist geölt mit hochwertigem oxidativem Öl, welches auf natürlichem Pflanzenöl basiert ist. Es ist die perfekte Wahl für diejenigen, die anstreben, im Einklang mit der Natur zu leben. Geöelter Boden ist ausgesprochen leicht zu reparieren und zu pflegen.

## OLIATO

La superficie del pavimento di legno è oliata con olio naturale di alta qualità, a base di olio vegetale naturale. È la scelta perfetta per chi cerca di vivere in armonia con la natura. I pavimenti oliati sono molto facili da riparare e rinnovare.

## ULJENO

Površina drvenog poda je nauljena visokokvalitetnim oksidativnim uljem, koje je bazirano na prirodnom biljnom ulju. Savršen je odabir za one koji nastoje živjeti u skladu s prirodom. Uljeni podovi su vrlo jednostavnii za popravak i obnovu.

## STAINED

To bring more character and style into the space, oak wood floor can be stained. Palette of whitewashed, neutral, red, brown or even very dark (almost black) colours is available in both coatings – lacquer and oil.

## GETÖNT

Um den Eigenschaften und dem Stil des Raumes angepasst zu werden, kann der Eichenholzboden getönt werden. Eine Palette von weissen, neutralen, braunen und sogar ziemlich dunklen (fast schwarzen) Farben ist in beiden Oberflächenbehandlungen verfügbar – in Lack sowie Öl.

## COLORATO

Per adattarsi meglio al carattere e allo stile dello spazio, il pavimento di legno di quercia può essere colorato. La tavolozza di colori bianchi, neutri, rossi, marroni e anche di colori molto scuri (quasi neri) è disponibile in entrambe le spalmature – vernice e olio.

## BOJANO

Da bi se prilagodio karakteru i stilu prostora, hrastov drveni pod može biti obojan. Paleta bijelih, neutralnih, crvenih, smeđih pa čak i vrlo tamnih (skoro crnih) boja dostupna je u oba premaza – laku i ulju.



## FUMED

Fuming is a chemical process which darkens the oak wood on a natural way. Each board will react differently to the fuming process, resulting with a natural range of dark, medium and lighter shades on the floor.

## ANGERÄUCHERT

Die Räucherung ist ein chemischer Prozess, durch welchen das Eichenholz auf natürliche Weise einen dunklen Farbton erhält. Jede Dièle reagiert anders auf den Räucherungsprozess, was zu einer natürlichen Farbpalette von dunklen, mittleren und hellen Tönen des Bodens führt.

## AFFUMICATO

La fumigazione è un processo chimico, che oscura il legno rovere in modo naturale. Ogni tavola di legno reagisce differentemente al processo della fumigazione, il che resulta con la gamma naturale delle tonalità di colore scure, medio scure e chiare sul pavimento di legno.

## DIMLJENO

Dimljenje je kemijski proces koji potamnjuje hrastovo drvo na prirodan način. Svaka daska drugačije regira na proces dimljenja, što rezultira prirodnim rasponom tamnih, srednje tamnih i svijetlih tonova na drvenom podu.

## DEEP FUMED

Fuming is a chemical process which darkens the oak wood on a natural way. Deep fumed wood is exposed to fuming for a longer period of time which results with even more dark and unified colour. There is a smaller colour variation between the parquet boards present.

## STARK ANGERÄUCHERT

Die Räucherung ist ein chemischer Prozess, der das Eichenholz auf natürliche Weise verdunkelt. Stärker angeräuchertes Holz ist länger der Räucherung ausgesetzt, und erhält dunklere und homogenisierte Farbe. Dazu ist auch eine kleinere Farbenvariation zwischen der Dielen sichtbar.

## DOPPIO AFFUMICATO

E un trattamento del pavimento di processo chimico che risulta in una tonalità più scura ed uniforme in rispetto al affumicato normale.

## JAČE DIMLJENO

Dimljenje je kemijski proces koji potamnjuje hrastovo drvo na prirodan način. Jače dimljenje drvo duže je izloženo dimljenju zbog čega poprima još tamniju i ujednačeniju boju. Prisutna je manja varijacija boje između parketnih dasaka.



## SAWN FACE

Surface of the wood floor is cut with vertical saw blade leaving unique simetrical trace on the surface of each board. This way we create a faithful reproduction of the old hardwood floors which looked that way because of the technological limitations of the saw blades in the past times.

## GESÄGT

Die Oberfläche des Holzbodens ist mit horizontaler Bandsäge gesägt, was auf jeder Dielenoberfläche eine einzigartige symetrische Spur hinterlässt. Auf diese Weise wird treu das Aussehen der traditionellen Dielen nachgeahmt, die wegen technischen Beschränkungen der damaligen Sägen so aussahen.

## SEGATO

Questa lavorazione viene fatta con un macchinario particolare che lavora la superficie del legno in modo da creare l'effetto di un tronco segato dall'impatto estetico molto naturale.

## ZAPILJENO

Površina drvenog poda je zarezana vodoravnom tračnom pile što na površini ostavlja svake daske ostavlja jedinstveni simetrični trag. Na taj način se vjerno kopira izgled starinskih podnih dasaka koje su tako izgledale zbog tehnoloških ograničenja tadašnjih pila.

## GRIND FACE

Surface of the wood floor is manually sanded by hand grinder making depressions on the wood surface, mostly around the knots, which create visible and tactile 3-D effect.

## GRIND FACE

Die Oberfläche des Holzbodens ist mit manueller Nutzung der Schleifmaschine verarbeitet. Die Holzoberfläche wird verbeult, meistens rund um die Äste, um den sichtbaren und fühlbaren 3D Effekt zu schaffen.

## GRIND FACE

La superficie del pavimento è lavorata a mano per fare un effetto sbottato, che lo rende simile ad un pavimento antico tramite la levigatura irregolare.

## GRIND FACE

Površina drvenog poda obradena je ručnim korištenjem brusilice kojom se udubljuje površina drva, najčešće oko kvrga, stvarajući tako vidljivi i oplipljivi 3-D efekti.



## ORIGINAL FACE

Surface of the wood floor is brushed, sawn and distressed at the same time. Natural characteristics of the wood are emphasized, enhancing its rustic charm through the rough appearance.

## KNOTS and SPLITS

Natural knots and splits (cracks) are what make a wood floor so distinctive. They can be left open, enhancing the rustic charm of the boards, or they can be filled and sanded if a smooth finish of the floor is preferred.

## ORIGINAL FACE

Die Oberfläche des Holzbodens ist zugleich gebürstet, eingesägt und uneben. Diese natürlichen Eigenschaften des Holzes heben den rustikalen Charme des Bodens durch deren „grobe“ Erscheinung hervor.

## ÄSTE und SPALTE

Die natürlichen Äste und Spalte sind das, was den Holzboden so bemerkenswert macht. Diese können offen bleiben, um den rustikalen Charme der Dielen hervorzuheben, oder können auch gespachtelt werden, insofern eine glatte Oberfläche bevorzugt wird.

## ORIGINAL FACE

La superficie del pavimento di legno è nello stesso tempo spazzolata, segata e ineguale. Le caratteristiche naturali del legno sono enfatizzate, e così aumentano il fascino rustico del pavimento attraverso il suo aspetto un po' "ruvido".

## NODI E CREPATURE

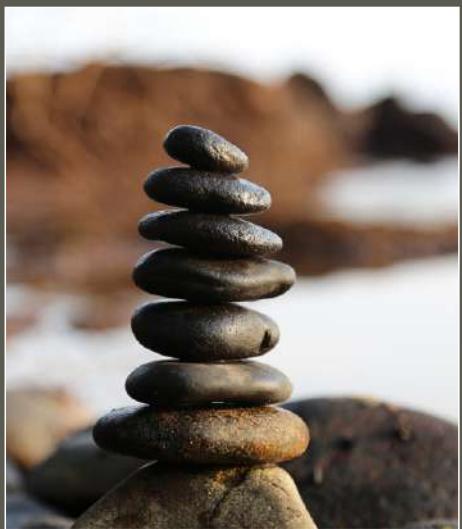
I nodi e le crepature naturali sono quello che rende il pavimento in legno così speciale. Essi possono rimanere aperti, sottolineando il fascino rustico delle tavole di legno, o possono essere stuccati se si preferisce una superficie liscia.

## ORIGINAL FACE

Površina drvenog poda je istodobno četkana, zapiljena i neravna. Naglašene su prirodne karakteristike drva, koje tako povećavaju rustikalni šarm poda kroz njegovu pomalo «grubu» pojavu.

## KVRGE I RASPUKLINE

Prirodne kvrge i raspukline su ono što drveni pod čini toliko osobitim. One mogu ostati otvorene, naglašavajući tako rustikalni šarm dasaka, ili mogu biti pokitane ukoliko se preferira glatka površina poda.





## Inspiration

Inspired by beautiful autumn nature, full of brown, red and earth tones, our collection consists of warm and natural pallet of pastel colours. This exciting and rich pallet of colours is available in BRUSHED, MATT LACQUERED and BRUSHED, OILED surfaces.



## Inspiration

Inspiriert von der schönen Herbstnatur voller brauner, rötlicher und erdiger Töne enthält unsere Kollektion hauptsächlich eine warme und natürliche Palette von Pastellfarben. Diese aufregende und reiche Farbkollektion ist in GEBÜRSTET MATT LACKIERTER und GEBÜRSTET GEÖLTER Ausführungen verfügbar.



## Ispirazione

Ispirata da un bellissimo colore autunnale, ricco di toni marroni, rossastri e terrosi, la nostra collezione di vernici colorate presenta principalmente una paletta di colori pastello calda e naturale. Questa collezione di colori eccitante e ricca è disponibile nelle versione SPAZZOLATA, OPACO LACCATA E SPAZZOLATA e OLIATA.



## Inspiracija

Inspirirana prekrasnom jesenskom prirodom, punom smeđih, crvenkastih i zemljanih tonova, naša kolekcija lakova u boji uglavnom sadrži toplu i prirodnu paletu pastelnih boja. Ova uzbudljiva i bogata kolekcija boja dostupna je u ČETKANOJ, MAT LAKIRANOJ i ČETKANOJ, ULJENOJ izvedbi.

# LACQUER · LACK · VERNICE · LAK

Standard colours • Standardfarben • I colori regolari • Standardne boje



Matt lacquer  
Mattlack



Semi-matt lacquer  
Halbmattlack

Vernice semi-opaca  
Polumat lak



Arctic



Polar



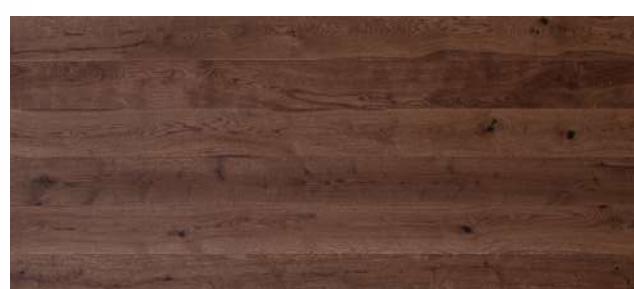
Snow



Caprice



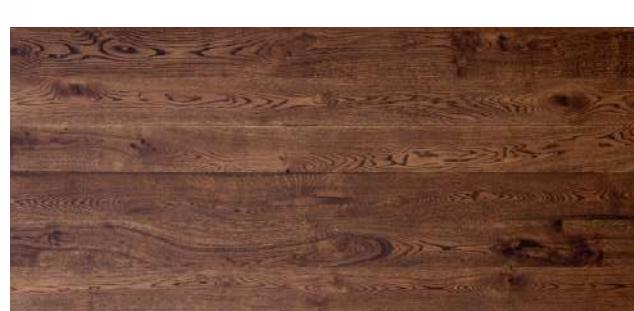
Orabella



Amber



Loretto



Noemi

# Oxidative OIL · Oxidativ ÖL · OLIO naturale · Oksidativno ULJE

Standard colours · Standardfarben · I colori regolari · Standardne boje



Naturio



Chiara



Arctic



Farina



Diamante



Tiziana



Felisa



Bunyoro



Karrisa



Sienna

# PARQUET INSTALLATION

Regardless of installation the finished wood flooring being relatively simple, we advise you to engage a professional floor-installer to do the work, as this will significantly cut down on the probability of mistakes being made during the laying process, which could lead to value decrease of the parquet.



## STORING THE PARQUET

Keep parquet in its original packaging until the installation. Keep the parquet in a dry area, where there is no possibility of water or moisture contact with the parquet. Temperature in the room where the parquet is kept may not be lower than 15°C, and air moisture 40–60%.

## SMOKED PARQUET

If you notice unusual smell during opening of packages with smoked parquet, it is smell of remaining evaporation of gas ammonia, which is used in wood smoking process. Although parquet is being ventilated in production process, wood tends to release ammonia gradually. Leave the boxes open in well circulating air to vaporize (outside or by open windows). Be careful to protect the planks from water and moisture. If you install smoked parquet without prior vaporization, remains of ammonia could lead to inadequate drying of glue or colour wooden windows, doors and furniture in the room.

## INTERIOR WORKS PLACEMENT

Finished wood floors should be installed only when all other interior works (internal carpentry, walls and painting, etc.) are completed.

## INSTALLING CONDITIONS

The temperature in the room in which the parquet is to be installed in should be between 15 and 22°C, while moisture in the air should be between 40 and 60%. Presence of high or low moisture in the air may have a negative effect on parquet.

Experience tells us that good preparation of the surface is the basic precondition for quality execution of parquet installing. Without any exceptions, surface should fulfill following conditions:

- CLEAN (cleaned from all plaster, gypsum, paint, etc. remainders)
- SOLID (compact, with no cracks)
- FLAT (+/- 2 mm tolerance on 1 m length, that is, +/- 3 mm on 2 length, otherwise it's recommended to straighten the surface)
- DRY (up to 2% moisture or up to 1.8% moisture in the surface with floor heating).

Wood floor may be laid on all types of surfaces fulfilling the said criteria, e.g. cement overlay, wooden surfaces such as OSB boards, old parquet floors, ceramic tiles, etc. Temperature of the surface during installation should be at least 15°C.

## INSTALLATION OVER FLOOR HEATING

For installation over floor heating we recommend only multi-layer (two- or three-layer) parquet flooring. Cement overlay and floor heating system must be set in accordance with current EN standards. Before installing the parquet, the floor heating system must be initialised in accordance with prescribed protocol. The temperature on the surface of the parquet should never be higher than 24°C. Emergence of the gaps between the parquet planks can be postponed through conservative use of floor heating.

## ALLOCATION OF PARQUET PLANKS

Wood is a natural material whose natural characteristic is the variance of colour, structure and textures. No two parquet planks are the same. We recommend that you open 3–4 boxes of parquet before installation and determine in advance the allocation of planks in the room, aiming for an even colour and structural pattern of the parquet in the entire room. For optical reasons, we recommend to set the parquet in the direction of the main light entering the room (the window). In corridors, parquet should be installed along with the direction of the longer walls.

## LAYING THE PARQUET FLOOR

Laying of parquet is performed by gluing the parquet planks onto the surface, which has been previously covered by corresponding glue. If necessary, before the glue layer one may use a corresponding pre-coat. When using the glue, one must respect the instructions and parameters prescribed by the manufacturer, which can most often be found on the packaging. Due to the wood expanding, 5–10 mm should be left between the parquet and the surrounding walls. The side of the parquet containing the tongue should be turned toward the wall. Individual planks are pressed into the glue, then softly connected with the plank next to it, that is, put into its final position. Tongue and groove should not be glued together. Various tools should be used carefully during laying in order to avoid damage of the parquet planks. In order to realise better connection of the parquet with the surface, we recommend placing equal weights on just glued planks. Room can be used 48 hours after installation has finished.

## PARQUET CLEANING DURING LAYING

The surface of the parquet will probably be dirtied with glue during the laying process. Glue on the parquet surface must be cleaned promptly. We recommend the SIKA COLMA REINIGER agent, although some glues may be removed with water. Put small dose of an agent or water on a cotton cloth and then use it to carefully wipe the glue from the surface of the parquet.

## PARQUET EXPANDING AND CONTRACTING

Parquet is made of wood – a natural material susceptible to physical changes under influences from environment. During regular seasonal heating/cooling cycles in your home, the percentage of humidity in your parquet will vary. In order to minimise expansion and contraction of the parquet, we recommend you to keep the humidity in the room in range 40–60% during the entire year. Various humidifiers and dehumidifiers can help you accomplishing this request.

## ADVICE

During the winter months decrease of humidity in the air may result in the emergence of gaps between the parquet planks, which should return to normal once the air humidity increases. Gaps occur less by multi-layer and some more by solid parquet flooring. Expansion and contraction of the boards mostly happens on the width, while it's hardly noticeable on their length. Installing the parquet floor in some pattern (like herringbone) will result with less than double changes of the parquet size than by straight (parallel) installation.

## CHANGE OF PARQUET COLOUR

Wood is a natural material susceptible to changes in colour, as a result of oxidation due to sunlight, but also due to artificial lighting. Since it is made out of wood, it is inevitable that your parquet will change in colour sooner or later. It is recommended that you periodically move around your furniture and carpets in order for the light to more evenly spread on the parquet, thereby also balancing the discolouration of the parquet.

## PROTECTING THE PARQUET FROM DAMAGE

Although produced from the highest quality wood and protected by top surface coating materials, every parquet is subject to damages and surface wear and tear. In order to protect the parquet from dirt and other harmful substances, please use high quality entry door mats. On places where you tend to frequently pass, protect the parquet with quality carpeting. Place appropriate pads (textile or rubber) beneath chairs, furniture and device legs, in order to decrease the possibility of parquet denting under their weight and to prevent scratching when moving them around. Parquet can be damaged by sharp and heavy objects; therefore, be careful when you use them around the parquet. Liquids may enter into the parquet through the joints between the planks; therefore, we recommend that you coat the places where the spillage is likely to occur with special leak-proof carpets. In case of any liquid being spilled on the parquet, clean the liquid from the parquet at once and without delay, using dry cotton wipe.

# PARKETTVERLEGUNG

Trotz der einfachen Verlegung von Fertigparkett, empfehlen wir zu diesem Zweck, einen professionellen Parkettverleger zu engagieren, denn dadurch vermindert sich die Möglichkeit von Fehlern bei der Verlegung mehrfach, da dies zur Wertverringerung des Parketts führen könnte.



## PARKETTLAGERUNG

Lagern Sie das Parkett in der Originalverpackung bis zur Verlegung. Bewahren Sie es in einem trocknen Raum auf, in dem es keinen Kontakt mit Feuchtigkeit und Wasser gibt. Die Temperatur in dem Raum, in dem das Parkett gelagert wird, sollte nicht unter 15 °C liegen, während die Luftfeuchtigkeit in der Luft zwischen 40 und 60% liegen sollte.

## GERÄUCHERTES PARKETT

Wenn Sie beim Öffnen eines Paketes mit geräuchertem Parkett einen ungewöhnlichen Geruch bemerken, handelt es sich um die Restverdampfung von Ammoniakgas, das im Räucherprozess verwendet wird. Obwohl das Parkett im Produktionsprozess belüftet wird, ist das Holzmaterial anfällig für die allmähliche Freisetzung von Ammoniak. Lassen Sie die offenen Pakete an der zirkulierenden Luft (im Freien oder mit offenen Fenstern), solange bis Geruch verschwindet. Stellen Sie sicher, dass die Dielen vor Wasser und Feuchtigkeit geschützt sind. Wenn Sie geräuchertes Parkett ohne Vorlüftung aufstellen, kann Restammoniak eine unzureichende Trocknung des Klebers verursachen und Holzarbeiten und Möbel im Raum verfärbten.

## ARBEITSVERLAUF IM INNENRAUM

Fertiges bzw. oberflächenbehandeltes Parkett sollte nur dann verlegt werden, wenn alle anderen Innenausstattungsarbeiten abgeschlossen sind (z. B. Innendekoration, Wandmalerei usw.).

## BEDINGUNGEN ZUR PARKETTVERLEGUNG

Die Temperatur in dem Raum, in dem das Parkett verlegt werden soll, sollte zwischen 15 und 22 °C liegen, während die Luftfeuchtigkeit in der Luft zwischen 40 und 60% liegen sollte. Das Vorhandensein von hoher und niedriger Luftfeuchtigkeit beeinträchtigt das Parkett.

Die Praxis zeigt, dass der richtig vorbereitete Boden eine Grundvoraussetzung für die Qualitätsleistung von Parkett ist. Der Boden sollte unbedingt die folgenden Voraussetzungen erfüllen:

- SAUBER (gereinigt von Rückständen von Gips, Putz, Farbe und anderen Materialien)
- FEST (kompakt und ohne Risse)
- EBEN (Toleranz 2 mm pro 1 m Länge oder 3 mm bis 2 m Länge, sonst sollte die Oberfläche nivelliert werden)

- TROCKEN (bis zu 2% Feuchtigkeit oder bis zu 1,5% Feuchtigkeit im Boden mit eingebauter Fußbodenheizung).

Holzfußböden können auf alle Arten von Böden verlegt werden, die die vorgegebenen Bedingungen erfüllen, z.B. Zementestrich, Holzuntergrund (OSB-Platten), Altparkett, Keramikfliesen usw. Die Bodenbelagstemperatur sollte während des Verlegens mindestens 15 °C betragen.

## VERLEGUNG AUF BODENHEIZUNG

Zur Verlegung auf Fußbodenheizung empfehlen wir nur mehrschichtige (zwei- und dreischichtige) Holzböden. Zementestrich und Fußbodenheizung müssen in Übereinstimmung mit den geltenden EN-Normen ausgeführt werden. Vor dem Verlegen von Parkett sollte die Fußbodenheizung gemäß dem vorgeschriebenen Protokoll in Betrieb genommen werden. Die Oberflächentemperatur des Parketts sollte niemals 24 °C überschreiten. Moderne Verwendung von Fußbodenheizung verzögert und reduziert das Auftreten von Fugen zwischen den Brettern.

## ANORDNUNG DER DIELEN

Holz ist ein natürliches Material, dessen natürliche Eigenschaften sich in Farb-, Struktur- und Strukturvariationen äußern. Es gibt keine zwei Dielen, welche identisch sind. Wir empfehlen, 3–4 Parkettpakete unmittelbar vor der Verlegung zu öffnen und die Anordnung der Parkettdielen so zu gestalten, dass ein einheitliches Muster von Farbe und Struktur des Holzes im Raum entsteht. Aus optischen Gründen empfehlen wir, das Parkett in Richtung der Hauptlichtquelle (Fenster) zu verlegen. Im Flur ist der Parkettboden entlang der langen Wände zu verlegen.

## PARKETTVERLEGUNG

Die Parkettverlegung erfolgt durch Aufkleben der Dielen auf den Untergrund, der unmittelbar vorher mit dem entsprechenden Kleber beschichtet wird. Gegebenenfalls ist vor dem Auftragen des Klebers eine entsprechende Vorbehandlung erforderlich. Es ist wichtig, die Anweisungen zur Verwendung der Klebstoffe zu befolgen, die am häufigsten auf der Verpackung aufgeführt sind. Um den Boden ausdehnen zu können, muss zwischen den Wänden und dem Parkett ein Abstand von 5–10 mm gelassen werden, der später mit gewinkelten Lamellen (sogenannten Formteilen) bedeckt wird. Die kürzeren Dielen, sowie Stücke, die bei der Verlegung gekürzt werden, können Sie dazu verwenden, die nächste Reihe zu beginnen. Die Seite der Parkettdiele, welche die Feder enthält, wird zur Wand gewendet.

## REINIGUNG DES PARKETTS WÄHREND DER VERLEGUNG

Es ist wahrscheinlich, dass die Oberfläche des Parketts während der Verbindung mit dem Boden mit Klebstoff veruneinigt wird. Der Leim muss unverzüglich von der Oberfläche des Parkettbodens gereinigt werden. Zu diesem Zweck empfehlen wir den Sika Colma REINIGER. Einige Klebstoffe können mit klarem Wasser entfernt werden. Tragen Sie das Mittel oder Wasser in kleinen Mengen auf ein Baumwolltuch auf und wischen Sie den Kleber von der Parkettoberfläche ab.

## AUSDEHNUNG UND ZUSAMMENZIEHEN DES PARKETTS

Das Parkett ist aus Holz und Holz ist ein natürliches Material, das unter dem Einfluss von Umweltbedingungen physikalischen Veränderungen unterliegt. Während der saisonalen Heiz- und Kühlzyklen variiert der Feuchtigkeitsgehalt des Parketts. Um die Schrumpfung und Ausdehnung des Parkettbodens zu minimieren, empfehlen wir, die Luftfeuchtigkeit im Raum ganzjährig im Bereich von 40–60% zu halten. Auf diese Weise können Ihnen Luftentfeuchter und Luftbefeuchter helfen.

## HINWEIS

In den Wintermonaten kommt es zu einem leichten Verfall des Parketts und zu kleineren Fugen, die in den Sommermonaten wieder "geschlossen" sind. Dieses Phänomen ist weniger ausgeprägt in Mehrschichtparkett und etwas mehr beim massiven Parkett. Ausdehnung und Schrumpfung wird im Allgemeinen über die Breite der Platte verteilt, während sie in ihrer Länge nahezu zu vernachlässigen ist. Parkettböden in Form verschiedener "Muster" (z. B. Fischgrat) ergeben im Vergleich zur vergleichenden Verlegung zweifach geringfügige Änderungen der Parkettgröße.

## FARBÄNDERUNG DES PARKETTS

Holz ist ein natürlicher Werkstoff, der sich durch Oxidation unter dem Einfluss von Tageslicht, aber auch durch künstliches Licht verändert. Da es aus Holz ist, ist es unvermeidbar, dass das Parkett mit der Zeit seine Farbe ändert. Es ist wünschenswert, Möbel und Teppiche regelmäßig im Raum zu versetzen, so dass der Einfluss des Lichts auf das Parkett und somit die Änderung seiner Farbe so einheitlich wie möglich ist.

## PARKETTSCHUTZ VOR SCHADEN

Obwohl aus hochwertigem Holz gefertigt und durch eine hochwertige Beschichtung geschützt, ist Parkett anfällig für Beschädigungen und Oberflächenabnutzung. Um Parkett vor Schmutz und anderen schädlichen Substanzen zu schützen, verwenden Sie hochwertige Matten auf der Außenseite der Vorderfläche. Schützen Sie den Parkettboden an belebten Orten mit hochwertigen Teppichen. Bringen Sie auf Stuhlbeinen, den restlichen Möbeln, sowie an schweren Geräten geeigneten Schutz an (aus Stoff oder Gummi), um die Möglichkeit zu verringern, dass das Parkett unter deren Gewicht vertieft oder zerkratzt wird. Scharfe, spitze und schwere Gegenstände können den Parkettboden irreparabel beschädigen und sollen vorsichtig in Bodennähe genutzt werden. Flüssigkeiten können durch Fugen zwischen den Dielen in das fertige Parkett eindringen, daher empfehlen wir, die Bereiche, in denen sich Flüssigkeiten über das Parkett verteilen können, mit undurchlässigen Matten zu überziehen. Im Falle des Verschüttens jeder Art von Flüssigkeit im Parkett, sofort und ohne Verzögerung mit einem trockenen Baumwolltuch abwischen.

# LA POSA DEL PARQUET

Anche se la posa dei parquet finiti sia abbastanza semplice, vi consigliamo di assumere un parchettista professionale per questo scopo, poiché ciò ridurrebbe notevolmente la possibilità di errori, che potrebbero ridurre il valore del parquet.



## IMMAGAZZINAGGIO DEL PARQUET

Conservare il parquet imballato nella confezione originale fino alla posa. Conservarlo in una stanza asciutta, dove non vi è alcuna possibilità di contatto con umidità e acqua. La temperatura nella stanza in cui viene conservato il parquet non deve essere inferiore a 15 ° C, mentre l'umidità dell'aria dovrebbe variare tra il 40 e il 60%.

## PARQUET AFFUMICATO

Se si avverte un odore strano quando si apre un pachetto con parquet affumicato, si tratta dell'evaporazione residua del gas di ammoniaca utilizzata nel processo di fumigazione del legno. Sebbene il parquet sia ventilato nel processo di produzione, il legno è un materiale che tende a rilasciare l'ammoniaca gradualmente. Lasciare le scatole aperte per arieggiare con l'aria circolante (all'esterno o con finestre aperte) fino a quando l'odore non scompare. Assicurarsi che le tavole siano protette dall'acqua e dall'umidità. Se si mette il parquet affumicato senza la precedente ventilazione, i residui di ammoniaca possono causare un'adeguata asciugatura dell'adesivo e dipingere la falegnameria ed i mobili in legno nella stanza.

## TEMPO DEI LAVORI NELL'INTERNO

I parquets finiti o trattati superficialmente dovrebbero essere posati solo quando tutti gli altri lavori di decorazione d'interno sono stati completati (es. Installazione di falegnameria interna, finitura e muratura di pareti, ecc.).

## CONDIZIONI PER L'INSTALLAZIONE DI PAVIMENTI IN LEGNO

La temperatura nella stanza in cui si intende posare il parquet deve essere compresa tra 15 e 22 ° C, mentre l'umidità dell'aria deve essere compresa tra il 40 e il 60%. La presenza di umidità elevata e bassa nell'aria influisce negativamente sul parquet.

La pratica dimostra che una fondazione adeguatamente preparata è un prerequisito fondamentale per le prestazioni di qualità delle opere di parquet. Il fondamento incondizionatamente dovrebbe essere:

- PULITO (pulito da residui di intonaco, gesso, vernice e altri materiali)
- SOLIDO (compatto e senza crepe)
- LIVELLATO (tolleranza da 2 mm a 1 m di lunghezza o da 3 mm a 2 m di lunghezza, altrimenti il fondamento dovrebbe essere livellato)
- ASCIUTTO (fino al 2% di umidità o fino all'1,5% di umidità sul fondo con riscaldamento incorporato nel pavimento.)

Il pavimento in legno può essere posato su tutti i tipi di fondamenti che soddisfano questi requisiti, ad esempio massetti cementizi, fondamenti in legno (pannelli OSB), vecchi pavimenti in parquet, piastrelle in ceramica, ecc. La temperatura di rivestimento del pavimento alla posa deve essere di almeno 15 ° C.

## LA POSA SUL RISCALDAMENTO A PAVIMENTO

Per la posa sul riscaldamento a pavimento, consigliamo solo pavimenti in legno multistrato (doppio strato e tre strati). Massetti di cemento e impianti di riscaldamento a pavimento devono essere eseguiti in conformità con le norme EN applicabili. Prima di installare il parquet, il riscaldamento a pavimento deve essere messo in servizio secondo il protocollo prescritto. La temperatura sul parquet non deve mai superare i 24 ° C. Con l'uso moderato del riscaldamento a pavimento si ritarda e si riduce lo spazio tra le schede.

## DISPOSIZIONE DEI PANNELLI DI PARQUET

Il legno è un materiale naturale le cui caratteristiche naturali sono variazioni di colore, struttura e consistenza. Non ci sono due tavole di parquet completamente identiche. Consigliamo di aprire 3-4 confezioni di parquet immediatamente prima della posa e di pianificare la disposizione del parquet in modo da ottenere un modello uniforme di colore e struttura di legno nella stanza. Per ragioni ottiche, si consiglia di posizionare il parquet nella direzione della fonte di luce principale (finestre). Nei corridoi, il parquet è posto adiacente alle pareti più lunghe.

## LA POSA DEL PARQUET

La posa del parquet avviene incollando le lastre al fondamento pre-rivestito con l'adesivo appropriato. Secondo bisogno, è necessario utilizzare la pre-spalmatura appropriata prima di applicare l'adesivo. È importante seguire le istruzioni per l'uso dell'adesivo, che sono più spesso menzionate sulla confezione. Per consentire l'espansione del parquet, è necessario lasciare uno spazio tra 5 e 10 mm tra pareti e parquet, successivamente rivestito con doghe angolari. I pezzi più corti messi nel pachetto, così come i pezzi accorciati durante la posa, possono essere utilizzati per iniziare la fila successiva. Il lato del parquet con il cavicchio viene diretto verso la parete. La singola tavola viene premuta sulla colla e quindi con la leggera pressione della mano si unisce alla seconda tavola, cioè si mette nella posizione finale. L'intaccatura e il cavicchio non si collano. Usare gli strumenti con attenzione per evitare di danneggiare le tavole del parquet. Per ottenere un migliore incollaggio del pavimento con fondamento, si consiglia di posizionare dei pesi dello stesso peso sui pannelli incollati. Si può usare la stanza 48 ore dopo aver finito la posa.

**PULIZIA DEL PARQUET DURANTE LA POSA**  
È probabile che la superficie del parquet venga imbrattata con adesivo quando si incolla al fondamento. L'adesivo dalla superficie del parquet deve essere pulito senza indulgendo. A tale scopo raccomandiamo l'uso di SIKA COLMA REINIGER. Alcuni adesivi possono essere rimossi usando acqua normale. Applicare un po' del prodotto di pulizia o acqua su un panno di cotone e pulire la colla dalla superficie del parquet.

## ESPANSIONE E CONTRAzione DEL PARQUET

Il parquet è in legno, e il legno è un materiale naturale soggetto ai cambiamenti fisici sotto l'influenza delle condizioni ambientali. Durante i cicli stagionali di riscaldamento e raffreddamento nella stanza, il contenuto di umidità nel parquet varia. Alla fine di ridurre al minimo l'espansione e la contrazione del parquet, si consiglia di mantenere l'umidità della stanza nell'intervallo del 40-60% per tutto l'anno. Questo possono essere usati gli umidificatori d'aria e l'apparecchiatura per rimuovere l'umidità dall'aria.

## CONSIGLIO

Durante i mesi invernali, vi è un dissecarsi minore del parquet e il verificarsi di fughe più piccole, che sono "chiuse" nei mesi estivi. Questo fenomeno è meno espresso in multistrato e un po' più in massicci pavimenti in parquet. L'espansione e la contrazione sono per lo più effettuate lungo la larghezza della tavola, mentre è quasi insignificante nella sua lunghezza. La posa del parquet in diversi modi (ad es. motivo a spina di pesce) risulta con due volte di meno cambiamenti delle dimensioni del parquet rispetto alla posa parallela.

## CAMBIAMENTO DEL COLORE DI PARQUET

Il legno è un materiale naturale soggetto ai cambiamenti del colore il che è la conseguenza dell'ossidazione sotto l'influenza della luce del giorno, e anche di quella artificiale. Poiché è fatto di legno, è inevitabile che anche il parquet nel corso di tempo cambierà il colore. È preferibile periodicamente cambiare il posto dei mobili e dei tappeti nella stanza per rendere l'effetto della luce sul parquet, e quindi il cambiamento del suo colore, il più ugualmente possibile.

## PROTEZIONE DEL PARQUET DA DANNI

Anche se fatto in legno di qualità e protetto da un rivestimento di alta qualità, il parquet è soggetto a danni e usura superficiale. Per proteggere il pavimento da sporco e altre sostanze nocive, utilizzare tappetini di buona qualità all'esterno della porta d'ingresso. Nei luoghi affollati, proteggere il parquet con tappeti di qualità. Posizionare gli scudi appropriati (tessuto o gomma) sulle gambe delle sedie e altri mobili e apparecchi pesanti per ridurre la possibilità di inclinare il parquet sotto il loro peso e graffiare la superficie del parquet a causa del loro movimento.

Oggetti affilati, appuntiti e pesanti possono danneggiare irreparabilmente il parquet, per questo usarli con cura vicino al pavimento in parquet. Il liquido può penetrare dentro il parquet finito attraverso le giunture tra le tavole, quindi raccomandiamo che i luoghi in cui è probabile che si rovescino liquidi sul parquet debbano essere coperti con una pavimentazione impermeabile. In caso di spruzzo di liquidi di qualsiasi tipo sul parquet, pulirlo immediatamente e senza indulgendo con un panno di cotone asciutto.

# POLAGANJE PARKETA

Bez obzira što je polaganje gotovih parketa donekle jednostavno, preporučamo Vam da u tu svrhu angažirate profesionalnog podopologača (parketara), jer se na taj način višestruko smanjuje mogućnost pogrešaka prilikom polaganja, a koje bi mogle dovesti do umanjivanja vrijednosti parketa.



## SKLADIŠTENJE PARKETA

Parket čuvajte zapakiran u originalnoj ambalaži do polaganja. Skladište ga u suhoj prostoriji, u kojoj ne postoji mogućnost doticaja s vlagom i vodom. Temperatura u prostoriji u kojoj je parket uskladišten ne smije biti niža od 15°C, dok se vлага u zraku treba kretati u rasponu 40–60%.

## DIMLJENI PARKET

Ukoliko prilikom otvaranja paketa s dimljenim parketom osjetite neobičan miris, radi se o zaostalim isparavanjima plina amonijaka koji se koristi u procesu dimljenja drva. Iako se parket provjetrava u proizvodnom procesu, drvo je materijal sklon postepenom otpuštanju amonijaka. Otvorene kutije ostavite da se prozrače na zraku koji cirkulira (vani ili uz otvorene prozore) tako dugo dok miris ne isčezne. Pazite da daske pritom zaštите od vode i vlage. Ukoliko položite dimljeni parket bez prethodnog provjetravanja, ostaci amonijaka mogli bi uzrokovati neadekvatno sušenje ljepila i obojiti drvenu stolariju i namještaj u prostoriji.

## RASPORED RADOVA U INTERIJERU

Gotovi tj. površinski obrađeni parketi trebaju se polagati tek kada su svi ostali radovi na uređenju interijera završeni (npr. postava unutarnje stolarije, obrada i ličenje zidova i sl.).

## UVJETI ZA POLAGANJE PARKETA

Temperatura u prostoriji u kojoj se parket namještaja položiti treba se kretati između 15 i 22°C, dok se vлага u zraku treba kretati između 40 i 60%. Prisutnost visoke i niske vlage zraka nepovoljno utječe na parket.

Praksa pokazuje da je pravilno pripremljena podloga osnovni preduvjet za kvalitetnu izvedbu parketarskih radova. Podloga bezuvjetno treba biti:

- ČISTA (očišćena od ostataka žbuke, gipsa, boje i dr. materijala)
- ČVRSTA (kompaktna i bez pukotina)
- RAVNA (tolerancija 2 mm na 1 m duljine odnosno 3 mm na 2 metra duljine, u suprotnom podloga se treba izniveliрати)
- SUHA (do 2% vlage odnosno do 1,5% vlage u podlozi s ugrađenim podnim grijanjem).

Drveni pod može se položiti na sve vrste podloga koje zadovoljavaju navedene uvjete, npr. cementni estrih, drvenu podlogu (OSB ploče), stari parketni pod, keramičke pločice itd. Temperatura podne obloge prilikom polaganja treba iznositi barem 15°C.

## POLAGANJE NA PODNO GRIJANJE

Za polaganje na podno grijanje preporučujemo isključivo višeslojne (dvoslojne i trošlojne) drvene podove. Cementni estrih i sustav podnog grijanja moraju biti izvedeni u skladu s važećim EN normama. Prije postave parketa, podno grijanje treba biti pušteno u pogon u skladu s propisanim protokolom. Temperatura na površini parketa nikad ne bi smjela prelaziti 24°C. Umjerjenim korištenjem podnog grijanja odgdađate i umanjujete pojavu fuga između dasaka.

## RASPORED PARKETNIH DASAKA

Drvo je prirodni materijal čije su prirodne karakteristike varijacije (različitosti) u boji, strukturi i teksturi. Ne postoje dvije izgledom potpuno iste parketne daske. Preporučujemo da neposredno prije polaganja otvorite 3–4 paketa s parketom i osmislite raspored parketnih dasaka na način da dobijete ujednačeni uzorak boje i strukture drva u prostoriji. Iz optičkih razloga, preporučujemo parket postaviti u smjeru glavnog izvora svjetla (prozora). U hodnicima se parket postavlja uspredno sa dužim zidovima.

## POLAGANJE PARKETA

Polaganje parketa vrši se ljepljenjem dasaka na podlogu koja je neposredno prije toga premazana odgovarajućim ljepilom. Po potrebi, prije nanošenja ljepila potrebno je koristiti odgovarajući predpremaz. Važno je pridržavati se uputa za korištenje ljepila, a koji su najčešće navedeni na ambalaži. Da bi se parketu omogućilo širenje, potrebno je ostaviti prostor 5–10 mm između zidova i parketa, a koji se kasnije prekriva kutnim letvicama (tzv. lajsnama). Zapakirane kraće komade dasaka, kao i komade skraćene prilikom polaganja, možete koristiti za započinjanje sljedećeg reda. Strana parketne daske koja sadrži pero okreće se prema zidu. Pojedinačna daska se pritiše na ljepilo i tada se laganim pritiskom ruke spaja s drugom daskom tj. stavljaju u konačnu poziciju. Utor i pero se ne ljepe. Priručni alat treba koristiti oprezno kako se parketne daske ne bi oštetile. Da bi se postiglo bolje spajanje parketa s podlogom, preporuča se stavljanje utega jednake težine na netom zalijepljene daske. Protekom 48 sati po završenom polaganju parkta možete se koristiti prostorijom.

## ČIŠĆENJE PARKETA PRILIKOM POLAGANJA

Vjerojatno je da će se površina parketa zaprljati ljepilom prilikom ljepljenja za podlogu. Ljepilo je s površine parketa potrebno očistiti bez odgode. U tu svrhu preporučujemo korištenje sredstva Sika COLMA REINIGER. Pojedina ljepila mogu se ukloniti korištenjem obične vode. Sredstvo ili vodu u manjoj količini nanesite na pamučnu krpku i obrišite ljepilo s površine parketa.

## ŠIRENJE I SKUPLJANJE PARKETA

Parket je izrađen iz drva, a drvo je prirodni materijal podložan fizičkim promjenama pod utjecajem uvjeta iz okoline. Tijekom sezonskih ciklusa grijanja i hlađenja u prostorima, udio vlage u parketu varira. Da bi se skupljanje i širenje parketa svelo na najmanju moguću mjeru, preporučamo da vlagu u prostoriji održavate u rasponu 40–60% tokom cijele godine. U tome Vam mogu pomoći uređaji za vlaženje i uklanjanje vlage iz zraka.

## SAVJET

Tijekom zimskih mjeseci dolazi do blagog rasušivanja parketa i pojave manjih fuga, koje se u ljetnim mjesecima ponovno „zatvaraju“. Ova pojava je u manjoj mjeri izražena kod višeslojnih, a nešto više kod masivnih parketa. Širenje i skupljanje se uglavnom odvija po širini daske, dok je skoro zanemarivo po njenoj dužini. Slaganje parketa u formu različitih „uzoraka“ (npr. riblje kosti) rezultira dvostruko manjim promjenama dimenzije parketa nego kod usporednog polaganja.

## PROMJENA BOJE PARKETA

Drvo je prirodni materijal podložan promjeni boje što je posljedica oksidacije pos utjecajem dnevne svjetlosti, ali i umjetnog svjetla. S obzirom da je sačinjen od drva, neminovno je da će u parket s vremenom promijeniti boju. Poželjno je da periodično razmještate namještaj i tepihe u prostoriji kako bi utjecaj svjetla na parket, s time i promjena njegove boje, bili što ravnomjerniji.

## ZAŠTITA PARKETA OD OŠTEĆENJA

Iako proizведен od kvalitetnog drva i zaštićen kvalitetnim premazom, parket je podložan oštećenjima i površinskom habanju. Da biste zaštitiли parket od prljavštine i drugih štetnih supstanci, koristite kvalitetne prostiralice sa vanjske strane ulaznih vratiju. Na prometnim mjestima, parket zaštiti kvalitetnim tepisima. Na noge stolaca i ostalog namještaja te teških aparata stavite odgovarajuće štitnike (tekstilne ili gumene) da smanjite mogućnost udubljivanja parketa pod njihovom težinom i grebanje površine parketa uslijed njihova pomicanja.

Oštiri, šljjasti i teški predmeti mogu nepovratno oštetiti parket pa ih koristite oprezno u blizini parketa. Tekućina može prodrijeti u gotovi parket kroz spojeve između dasaka, stoga preporučamo da proljevanje tekućine po parketu obložite nepropusnim prostiraćima. U slučaju proljevanja tekućine bilo koje vrste po parketu, istu obrišite odmah i bez odgode koristeći suhu pamučnu krpku.

# PARQUET MAINTENANCE



Parquet is a natural product which will give your home long standing warmth and beauty if correctly maintained. Parquet maintenance means periodical cleaning and care of its surface which are necessary to keep the floor beautiful and functional for a long time. Surface coating on the parquet protects the wood from external influences, wear and tear and dirt and allows you easier maintenance of the parquet.

Parquet surface can be protected by lacquer or oil. Regardless of the type of surface coating protecting your carpet, never use soap, detergent or ammonia-based agents for cleaning your parquet! Never use damp wipes/cloths or spill liquid (agents and water) directly on the parquet!

Maintenance of parquet implies daily sweeping or vacuuming in order to remove the dirt which could harm the surface coating of your parquet. Vacuuming should be done using the soft brush, and sweeping using a soft-bristle broom in order to avoid surface scratching. From time to time use set of agents for parquet flooring maintenance. We recommend you to use agents which are specially developed for maintenance of our parquet flooring, that is, which are completely compatible with factory applied coatings.

## IMPORTANT RECOMMENDATION!

We recommend you to additionally treat your lacquered wood floor with parquet polish and to additionally oil your factory oiled parquet floor with care oil IMMEDIATELY AFTER INSTALLATION to ensure optimal surface protection. Exception are oiled wood floors with second coat of hard-wax already applied in the factory.

## LACQUERED PARQUET

### SOAP

Use for cleaning of lacquered floor from time to time (as needed). For normal stains/dirt use about 50 ml of wooden floor soap and mix it with 5-8 litres of warm water. For heavily soiled floors increase quantity of soap up to 100 ml or use intensive cleaner. Apply the mixture on the floor with a damp, well wrung out mop. For larger areas use a second bucket with clear warm water for rinsing the clothes or the mop from time to time.

### PARQUET POLISH

Surface must be dry, clean and free of dust. Use dry cotton cloth or buffering machine. For first treatment (after installation) seep or spray the polish on the surface and rub it with buffering machine using white pads. Let it dry for about an hour or two. One liter is sufficient for polishing up to 100 m<sup>2</sup>.

For time to time care mix the polish agent with water in 1:5 proportion and wipe the floor with damp, well wrung short-haired microfiber mop. Let it dry for about an hour. For care of half-matt lacquered floor, polish parquet afterwards with dry cloth/mop by hand or using buffering machine. One liter is sufficient for polishing up to 400 m<sup>2</sup>.

## OILED PARQUET

### SOAP

Use for cleaning of oiled floor from time to time (as needed). For normal stains/dirt use about 50 ml of wooden floor soap and mix it with 5-8 litres of warm water. For heavily soiled floors increase quantity of soap up to 100 ml or use intensive cleaner. Apply the mixture on the floor with a damp, well wrung out mop. For larger areas use a second bucket with clear warm water for rinsing the clothes or the mop from time to time.

### INTENSIVE CLEANER

Developed for cleaning of heavy soiled wood floors. Use about 200 ml of intensive cleaner and mix it with 6-8 litres of warm water. For heavily soiled floors increase quantity of cleaner up to 500 ml. Apply the mixture on the floor and wipe it using white and brown pads. Clean floor with fresh clean water afterwards. After 4-6 hours of drying parquet surface has to be oiled with care-wax oil.

### CARE OIL

Surface must be dry, clean and free of dust. Use dry cotton cloth or buffering machine. Spray little amount of care wax oil onto surface and spread it in a very thin layer using cloth or buffering machine. Let it dry for min. 8 hours under good air ventilation. One liter of oil is sufficient for application on 60-80 m<sup>2</sup> or for initial care up to 150 m<sup>2</sup>.

### NATURAL FLOOR OIL

Surface must be dry, clean and free of dust. Put little amount of oil gradually on parquet surface using wide brush or short-haired mohair roller. After about 10 minutes polish the parquet with buffering machine or holder using white pads. Let it dry for min. 8-10 hours under good air ventilation. One liter of oil is sufficient for application on 20-30 m<sup>2</sup>.

# PARKETTWARTUNG



Parkett ist ein Naturprodukt, das mit der richtigen Pflege Ihrem Haus über viele Jahre hinweg Wärme und Schönheit schenkt. Die Pflege des Parketts impliziert eine regelmäßige Reinigung und Pflege seiner Oberfläche, die notwendig sind, um das Parkett dauerhaft schön und funktional zu halten. Die Oberfläche des Parketts schützt das Holz vor äußeren Einflüssen, Verschleiß und Schmutz und erleichtert die Pflege des Parketts.

Die Oberfläche des Parketts kann mit Lack oder Öl geschützt werden. Unabhängig von der Art der Beschichtung auf der Oberfläche des Parketts, niemals Seife, Reinigungsmittel oder andere Reinigungsmittel auf Ammoniakbasis verwenden! Verwenden Sie auch niemals ein sehr feuchtes Tuch oder verschütten Flüssigkeit (Reinigungsmittel und Wasser) direkt auf den Parkettboden!

Die Parkettpflege beinhaltet tägliches Kehren oder Saugen, um Schmutz zu entfernen. Trocknen Sie mit einer weichen Bürstenverlängerung oder fegen Sie den Boden mit einem weichen Faserbesen, um ein Verkratzen der Parkettoberfläche zu vermeiden. Verwenden Sie gelegentlich ein Set von Pflegemitteln für die Parkettoberflächen. Wir empfehlen die Verwendung der unten genannten speziell für die Pflege unserer Parkettböden entwickelten Mittel, diese sind vollkommen kompatibel mit werkseitig aufgebrachten Beschichtungen.

## WICHTIGE EMPFEHLUNG!

**Wir empfehlen, den lackierten Parkettboden sofort nach dem Verlegen mit dem Pflegemittel für lackiertes Parkett zu überziehen und das geölte Parkett unmittelbar nach der Verlegung erneut mit dem Pflegeöl einzölten, um einen optimalen Schutz zu gewährleisten. Ausnahme ist das Parkett mit einer zusätzlichen Wachsschicht, die nicht unmittelbar nach dem Einlegen zusätzlich behandelt werden muss.**

## LACKIERTES PARKETT

### SEIFE

Zur gelegentlichen Reinigung des geölen Parketts verwenden (Häufigkeit nach Bedarf). Für die normale Reinigung mischen Sie etwa 50 ml Seife mit 5-8 Liter heißem Wasser. Bei stark verschmutztem Boden die Seifenmenge auf 100 ml erhöhen oder ein Intensivreinigungsmittel verwenden. Wischen Sie den Boden mit einem feuchten, gut ausgewrungenem Tuch oder Wischmopp ab. Um größere Oberflächen zu reinigen, verwenden Sie einen zusätzlichen Eimer mit sauberem Wasser, in dem Sie das Tuch oder den Wischmopp gelegentlich abspülen können.

### PFLEGEMITTEL FÜR LACKIERTES PARKETT

Die Oberfläche des Parketts, auf das das Mittel aufgetragen wird, sollte sauber, trocken und staubfrei sein. Für die erste Pflege (nach der Verlegung), tropfen oder sprühen Sie das Mittel auf das Parkett und reiben Sie es mit weißem Filz ein. Ein Liter des Mittels ist ausreichend für die erste Pflege von bis zu 100 m<sup>2</sup> Fläche. Zur gelegentlichen Pflege verdünnen Sie das Mittel im Verhältnis 1: 5 mit Wasser und wischen Sie das Parkett mit einem kurzfaserigen Mop (besser als Mikrofaser) ab, den Sie zuvor in die Lösung getaucht und gut ausgewrungen haben. Lassen Sie das Parkett etwa eine Stunde trocknen. Um halbgänzendes Lackparkett zu pflegen, tragen Sie es zusätzlich manuell mit einem trockenen Tuch / Mop oder Maschine auf.

## GEÖLTES PARKETT

### SEIFE

Zur gelegentlichen Reinigung des geölen Parketts verwenden (Häufigkeit nach Bedarf). Für die normale Reinigung mischen Sie etwa 50 ml Seife mit 5-8 Liter heißem Wasser. Bei stark verschmutztem Boden die Seifenmenge auf 100 ml erhöhen oder ein Intensivreinigungsmittel verwenden. Wischen Sie den Boden mit einem feuchten, gut ausgewrungenem Tuch oder Wischmopp ab. Um größere Oberflächen zu reinigen, verwenden Sie einen zusätzlichen Eimer mit sauberem Wasser, in dem Sie das Tuch oder den Wischmopp gelegentlich abspülen können.

### INTENSIVREINIGER

Verwenden Sie den Intensivreiniger, um das stark verschmutzte gewachsene Parkett zu reinigen. Mischen Sie etwa 200 ml des Reinigers mit 6-8 Litern warmem Wasser. Je nach Verschmutzung des Bodens können Sie die Menge des Mittels auf 500 ml erhöhen. Versuchen Sie zunächst die Wirkung des Produkts auf einer kleinen, versteckten Oberfläche. Wenn keine Nebenwirkungen auftreten, tragen Sie das Mittel auf den Boden auf und wischen Sie es mechanisch mit weißen und braunen Stürzen ab. Danach wischen Sie es mit sauberem Wasser ab. Nach 4-6 Stunden Trocknen kann es eingeeölt werden.

### PFLEGEÖL

Die Oberfläche des Bodens, auf den das Öl aufgetragen wird, sollte sauber, trocken und staubfrei sein. Verwenden Sie ein trockenes Baumwolltuch oder eine Maschine, um Öl aufzutragen. Sprühen Sie eine kleine Menge Öl und reiben Sie es in einer sehr dünnen Schicht ein. Erlauben Sie dem Bodenbelag eine Trocknung von mindestens 8 Stunden, in einem gut belüfteten Raum . 1 Liter Öl ist ausreichend für die Pflege von 60-80 m<sup>2</sup> Oberfläche, dh für die erste Pflege der Oberfläche bis 150 m<sup>2</sup>.

### ÖL NACH DER VERLEGUNG

Die Oberfläche des Bodens, auf den das Öl aufgetragen wird, sollte sauber, trocken und staubfrei sein. Das Öl in einer dünnen Schicht wird nach und nach mit einer breiten Bürste oder einem Mohairroller auf das Parkett aufgetragen. Nach ca. 10 Minuten den Bodenbelag mit einer Poliermaschine oder einem Griff mit weißem Polierfilz polieren. Lassen Sie das Parkett mindestens 8-10 Stunden trocknen und achten Sie dabei auf gute Belüftung. 1 Liter Öl reicht aus, um 20-30 m<sup>2</sup> Fläche einzölten.

# MANUTENZIONE DEL PARQUET



Il parquet è un prodotto naturale che, con una corretta manutenzione, darà il calore e la bellezza alla Sua casa per molti anni. Manutenzione del parquet significa pulizia e manutenzione periodica della sua superficie, necessarie per mantenere il parquet sempre bello e funzionale. Il rivestimento di finitura sul parquet protegge il legno da influssi esterni e dall'usura e facilita la manutenzione del parquet.

Il pavimento in parquet può essere protetto con lacca o olio. Indipendentemente dal tipo di rivestimento sul pavimento in parquet, non utilizzare mai sapone, detersivo o altro detergente a base di ammoniaca! Inoltre, non utilizzare mai un panno molto bagnato o versare un liquido (agenti e acqua) direttamente sul pavimento!

Manutenzione del parquet significa quotidiano spazzare o passare l'aspirapolvere per rimuovere lo sporco. Pulire con una spazzola morbida o una vernice per parquet usando un panno in fibra morbida per evitare di graffiare la superficie del parquet. Utilizzare periodicamente un set dei mezzi di manutenzione destinati alla manutenzione del parquet. Raccomandiamo l'uso dei suddetti mezzi di manutenzione appositamente sviluppati per la manutenzione dei nostri parquet che sono quindi pienamente compatibili con i rivestimenti applicati in fabbrica.

## RACCOMANDAZIONE IMPORTANTE!

**Vi consigliamo di rivestire ulteriormente il parquet verniciato con un prodotto per la cura del parquet verniciato e il parquet oliato con l'olio per la cura del parquet SUBITO DOPO LA POSA per garantire una protezione ottimale. L'unica eccezione è il parquet oliato rivestito di un ulteriore strato di cera, il quale non ha bisogno di un ulteriore trattamento subito dopo la posa.**

## PARQUET VERNICIATO

### SAPONE

Utilizzare per la pulizia occasionale del parquet (frequenza secondo necessità). Per la pulizia ordinaria, mescolare circa 50 ml di sapone con 5-8 litri di acqua calda. Per il pavimento molto sporco, aumentare la quantità di sapone a 100 ml o utilizzare un detergente intensivo. Pulire il pavimento con un panno umido ben strizzato o una scopa. Per pulire aree di dimensioni più grandi, utilizzare un secchio in più con acqua pulita, dove è possibile risciacquare periodicamente un panno o una scopa.

### PARQUET POLISH

La superficie sulla quale si applica il prodotto per pulire il parquet deve essere pulita, asciutta e senza polvere. Per la prima pulizia (dopo la posa), gocciolare o disperdere il prodotto sul parquet strofinando con la macchina usando un panno bianco. Un litro del prodotto è sufficiente per la prima pulizia fino alla superficie di 100 m<sup>2</sup>. Per la pulizia periodica, diluire il prodotto con acqua a rapporto 1:5 e pulire il parquet usando un panno con fibre corte (preferibilmente in microfibra) che è stato precedentemente immerso nel liquido e poi ben strizzato. Lasciare il parquet asciugare per circa un'ora. Per la manutenzione di un parquet verniciato semilucido, lucidatelo con un panno / mop a mano o con una macchina lucidatrice per pavimenti.

## PARQUET OLIAZO

### SAPONE

Utilizzare per la pulizia occasionale del parquet (frequenza secondo necessità). Per la pulizia ordinaria, mescolare circa 50 ml di sapone con 5-8 litri di acqua calda. Per il pavimento molto sporco, aumentare la quantità di sapone a 100 ml o utilizzare un detergente intensivo. Pulire il pavimento con un panno umido ben strizzato o una scopa. Per pulire aree di dimensioni più grandi, utilizzare un secchio in più con acqua pulita, dove è possibile risciacquare periodicamente un panno o una scopa.

### DETERGENTE INTENSIVO

Utilizzare per pulire parquet oliato molto sporco. Circa 200 ml della miscela devono essere miscelati con 6-8 litri di acqua calda. A seconda dello smorzamento del pavimento, è possibile aumentare la quantità del detergente fino a 500 ml. Prima, provare l'azione dell'agente su una piccola superficie nascosta. Se non ci sono effetti negativi, applicare l'agente sul pavimento e pulirlo meccanicamente usando cascate bianche e marroni. Quindi pulirlo con acqua pulita. Dopo 4-6 ore di essiccazione, oliare il pavimento.

### OIL PER LA CURA

La superficie del pavimento su cui viene applicato l'olio deve essere pulita, asciutta e priva di polvere. Per applicare l'olio, utilizzare un panno di cotone asciutto o una macchina. Spruzzare una piccola quantità di olio e strofinare in uno strato molto sottile. Lasciare asciugare il parquet per almeno 8 ore e assicurare una buona ventilazione della stanza. 1 litro di olio è sufficiente per la cura di 60-80 m<sup>2</sup> di superficie, ovvero per la prima cura fino a 150 m<sup>2</sup>.

### OILIO DOPO LA POSA

La superficie del parquet su cui viene applicato l'olio deve essere pulita, asciutta e priva di polvere. L'olio si applica al parquet gradualmente, in un solo strato sottile, usando una spazzola larga o un rullo a pelo corto. Dopo circa 10 minuti, lucidare il parquet con una macchina lucidatrice per pavimenti o usando un tampone di lucidatura bianco. Lasciare asciugare il parquet per almeno 8-10 ore e garantire una buona aria di stanzia. Un litro di olio è sufficiente per oliare 20-30 m<sup>2</sup> di superficie.

# ODRŽAVANJE PARKETA



Parket je prirodni proizvod koji će, uz pravilno održavanje, Vašem domu podariti toplinu i ljepotu tijekom mnogo godina. Održavanje parketa podrazumijeva periodično čišćenje i njegu njegove površine, koji su neophodni da bi parket održali trajno lijepim i funkcionalnim. Završni premaz na parketu štiti drvo od vanjskih utjecaja, habanja i prljanja te omogućava lakše održavanje parketa.

Površina parketa može biti zaštićena lakom ili uljem. Bez obzira na vrstu premaza na površini parketa, nikada nemojte koristiti sapun, deterdžent ili drugo sredstvo za čišćenje na bazi amonijaka! Također, nikada nemojte koristiti jako mokru krpnu ili proljevati tekućinu (sredstva i vodu) direktno na parket!

Održavanje parketa podrazumijeva dnevno metenje ili usisavanje kako bi se uklonila prljavština. Usisavajte koristeći nastavak sa mekom četkom ili metite parket koristeći metlu sa mekim vlaknima da biste izbjegli grebanje površine parketa. Povremeno koristite set sredstava namijenjenih za održavanje parketnih površina. Preporučujemo korištenje sredstava koja su specijalno razvijena za održavanje naših parketa tj. koja su u potpunosti kompatibilna sa tvornički apliciranim premazima.

## VAŽNA PREPORUKA!

**Preporučamo da lakirane parkete dodatno premažete sredstvom za njegu lakiranih parketa, a uljene parkete dodatno nauljite uljem za njegu parketa ODMAH NAKON POSTAVE kako bi im osigurali optimalnu zaštitu. Izuzetak su uljeni parketi sa dodatnim slojem voska koje nije potrebno dodatno tretirati odmah nakon postave.**

## LAKIRANI PARKET

### SAPUN

Koristite za povremeno čišćenje lakiranoga parketa (učestalost prema potrebi). Za uobičajeno čišćenje pomiješajte oko 50 ml sapuna sa 5-8 litara tople vode. Za jače zaprljani pod povećajte količinu sapuna do 100 ml ili koristite sredstvo za intenzivno čišćenje. Brisati pod sa vlažnom, dobro ocijedenom krpom ili mopom. Za čišćenje većih površina koristite dodatnu kantu sa čistom vodom u kojoj povremeno isperite krpnu ili mop.

### SREDSTVO ZA NJEGU LAKIRANOOGA PARKETA

Površina parketa na koju se nanosi sredstvo treba biti čista, suha i bez prašine. Za prvu njegu (nakon postave) sredstvo nakapajte ili raspršite po parketu i strojno ga utrijajte koristeći bijele filceve. Jedna litra sredstva dovoljna je za prvu njegu površine do 100 m<sup>2</sup>. Za povremenu njegu sredstvo razredjiti sa vodom u omjeru 1:5 i obrisati parket koristeći mop sa kratkim vlaknima (nabolje od mikrofibre) koji ste prethodno umočili u otopinu i dobro ocijedili. Pustiti parket da se suši oko sat vremena. Za njegu polu-sjajnoga lakiranoga parketa, isti dodatno ispolirajte ručno sa suhom krpom/mopom ili strojno.

## ULJENI PARKET

### SAPUN

Koristite za povremeno čišćenje uljenoga parketa (učestalost prema potrebi). Za uobičajeno čišćenje pomiješajte oko 50 ml sapuna sa 5-8 litara tople vode. Za jače zaprljani pod povećajte količinu sapuna na do 100 ml ili koristite sredstvo za intenzivno čišćenje. Brisati pod sa vlažnom, dobro ocijedenom krpom ili mopom. Za čišćenje većih površina koristite dodatnu kantu sa čistom vodom u kojoj povremeno isperite krpnu ili mop.

### SREDSTVO ZA INTENZIVNO ČIŠĆENJE

Koristiti za čišćenje jako zaprljanoga uljenoga parketa. Oko 200 ml sredstva pomiješajte sa 6-8 litara tople vode. Ovisno o zaprljanju poda, količinu sredstva možete povećati do 500 ml. Nanesite sredstvo na pod i obrinite ga koristeći bijele i smeđe filceve. Nakon toga obrinite pod čistom vodom. Nakon 4-6 sati sušenja, pod nauljite uljem za njegu.

### ULJE ZA NJEGU

Površina parketa na koju se nanosi ulje treba biti čista, suha i bez prašine. Za nanošenje ulja koristite suhu pamučnu krpnu ili stroj. Raspršite manju količinu ulja i utrijajte ga u vrlo tankom sloju. Pustite parket da se suši barem 8 sati pri čemu osigurajte dobru provjetrenost prostora. 1 litra ulja dovoljna je za njegu 60-80 m<sup>2</sup> površine, odnosno za prvu njegu površine do 150 m<sup>2</sup>.

### ULJE NAKON POSTAVE

Površina parketa na koju se nanosi ulje treba biti čista, suha i bez prašine. Ulje u tankom sloju postepeno nanositi na parket koristeći široku četku ili kratkodlaki valjak od mohera. Nakon otprilike 10 minuta ispolirajte parket sa strojem za poliranje ili uz pomoć drška koristeći bijele filceve za poliranje. Pustite parket da se suši barem 8-10 sati pri čemu osigurajte dobru provjetrenost prostora. 1 litra ulja dovoljna je za uljenje 20-30 m<sup>2</sup> površine.



## PARQUET SAMPLE BOOK

Parquet sample book is a useful tool for presentation of latest available surfaces of oak multilayer and solid flooring. It shows exciting new and trendy colors, both in oil and lacquer, including smoked oak.

Practical and attractive, sample book is made from firm lacquered carton in a form of a suitcase. Its size is 41x31x7.5 cm and it weights only 4.4 kg. It can be easily carried thanks to soft leather handles. It contains basic information about surfaces and wood flooring on four languages: English, German, Italian and Croatian.



## PARKETTMUSTERMAPPE

Die neue Parkett-Mustermappe ist ein nützliches Utensil zur Präsentation der aktuell erhältlichen Oberflächenbehandlungen der Mehrschicht- und Massivböden: aufregende neue Trendfarben, geölt oder lackiert, sowie die geräucherte Eiche.

Die neue Mustermanne ist praktisch und attraktiv, hergestellt aus lackiertem Karton in Form einer Aktentasche. Die Abmessungen der Mappe sind 41x31x7,5 cm, sie wiegt nur 4,4 kg und ist leicht zu tragen Dank der weichen Ledergiffe. Darin sind Grundinformationen über die Oberflächenbehandlungen und das Parkett in vier verschiedenen Sprachen enthalten: englisch, deutsch, italienisch und kroatisch.



## CARTELLA CON I CAMPIONI DI PARQUET

La mappa dei modelli di parquet è uno strumento utile per presentare gli ultimi trattamenti di superficie disponibili su parquet multistrato e massiccio. Ci sono presentati i colori d'olio e della vernice nuovi e alla moda come anche la quercia affumicata.

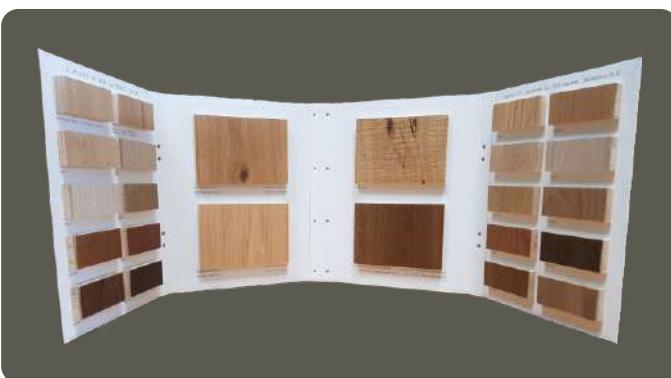
Pratica e attraente, la cartella con i campioni è realizzata in cartone rigido e laccato a forma di valigia. Le sue dimensioni sono 41x31x7,5 cm e pesa solo 4,4 kg. Può essere facilmente portato in mano grazie a morbidi manici in pelle. Contiene informazioni di base sulla finitura delle superfici e sul parquet in quattro lingue: inglese, tedesco, italiano e croato.



## MAPA S UZORCIMA PARKETA

Mapa s uzorcima parketa koristan je alat za prezentaciju najnovijih površinskih obrada dostupnih na višeslojnom i masivnom parketu. U njoj su prikazane uzbudljive nove, trendy boje ulja i laka te dimljeni hrast.

Praktična i atraktivna, mapa uzoraka izrađena je iz tvrdog, lakiranog kartona u formi kovčega. Njezina veličina je 41x31x7.5 cm, a teži samo 4.4 kg. Može se lako nositi u ruci zahvaljujući mekim, kožnim ručkama. Sadrži osnovne informacije o površinskom obradama i parketu na četiri jezika: engleskom, njemačkom, talijanskom i hrvatskom.





## HAND SAMPLES and STAND

Hand collection contains 10 different samples of 3-layer Morello Ottimo parquet in all three standard widths. Cover page contains basic information on English language and soft handle allows hand carriage. Characteristics: height 43 cm, width 25 cm, thickness 18 cm, weight about 7 kg.

Stand contains 7 boards with different parquet samples from specific collection. Boards are 1 m high and 75–80 cm wide, their weight is about 7 kg. Samples can be easily taken from the stand and placed on the floor for presentation. Stand is made from glued wooden panels and protected with natural oil. Label on the stand contains basic information about parquet.



## HANDKOLLEKTION und STÄNDER

Die Handkollektion beinhaltet 10 verschiedene Muster des Dreischicht-Parketts in allen Standardbreiten. Auf dem Titelbild befinden sich alle Grundinformationen auf Englisch, und weicher Handgriff ermöglicht das Tragen im Hand. Eigenschaften: Höhe 43 cm, Breite: 25 cm, Stärke 18 cm, Gewicht rund 7 kg.

Der Ständer beinhaltet 7 Platten mit verschiedenen Parkettmustern aus einzelnen Kollektionen. Die Platten sind 1 Meter in der Höhe, 75–80 cm in der Breite, und wiegen rund 7 kg. Die Muster können sich leicht vom Ständer herunternehmen und dem Käufer auf dem Boden präsentieren. Der Ständer wurde aus Leimholzplatten produziert und ist mit dem Naturöl geschützt worden. Das Schild auf dem Ständer beinhaltet die Grundinformationen über das Parkett.



## CAMPIONI A MANO ED ESPOSITORE

Campione a mano contiene 10 diversi pezzi di pavimento a 3 strati Morello Ottimo in 3 larghezze standard. Copertina contiene informazioni del prodotto in inglese. La maniglia di pelle consente il trasporto a mano. Caratteristiche: altezza 43 cm, larghezza 25 cm, spessore totale 18 cm, peso cca. 7 kg.

Espositore contiene 7 panelli di diversi campioni del pavimento in collezione a scelta. I panelli sono 1 metro di altezza e 75–80 cm di larghezza. Peso di panello è 7 kg. I panelli possono essere facilmente prelevati dall'espositore e posizionati sul pavimento per la presentazione a cliente. L'espositore è fatto da panelli di massello e protetto con olio naturale. Etichetta su espositore contiene informazioni base del prodotto.



## RUČNI UZORCI I STALAK

Ručna kolekcija parketa sadrži 10 različitih uzoraka troslojnog parketa Morello Ottimo u sve tri standarde širine. Na naslovnoj korici sadržane su osnovne informacije na engleskom jeziku, a meka ručka omogućava prenošenje u ruci. Karakteristike: visina 43 cm, širina 25 cm, debljina 18 cm, težina oko 7 kg.

Stalak sadrži 7 ploča s različitim uzorcima parketa iz pojedine kolekcije. Ploče su visine 1 metar i širine 75–80 cm, a teže oko 7 kg. Uzorci se mogu lako skinuti sa stalaka i prezentirati kupcu tako da se polože na pod. Stalak je izrađen iz drvenih ljepljenih ploča i zaštićen je natur uljem. Natpis na stalku sadrži osnovne informacije o parketu.





MASSIVE FLOORING d.o.o.  
Dravska 24  
42231 Veliki Bukovec  
CROATIA

Tel. +385 (0)42 406 600  
[pozgaj@pozgaj.com](mailto:pozgaj@pozgaj.com)

[www.pozgaj.com](http://www.pozgaj.com)



The mark of  
responsible forestry

